

Þorvaldi Bjarni

JF. ³⁰/₁₁ 1906 (Koytt á bóka upp-
boði eftir sína þorvaldi mál).

Sigurður Sigurðsson
Sigurður Sigurðsson
an Þorvaldi Bjarni

Þessi bók var lögð á sýninguna
í Paris Sumarið 1900.

Handwritten text, possibly a signature or name, appearing upside down.

THOMÆ KINGOS.

Andlega

Saug-fors

Annar Partur.

Qdur

Smlarennar Uppvafn

ing til allskins Gudraekne

I allra Nanda Tilferlum

Allt

Til GUDS Dyrdar/

Dr Donsku a Islendsk Lioud-
maele wtsettur/ Af

S. Arna Thorwards

lyne/Propaste i Arnesþange.

Prentadur i Skálhollte Ap.

Jone Snorrasonne/

ANNO M. DC. XCIII.



Rougl. Maast. til Danmerck og
Noregs/ etc.

Afsefforis i Commercii Colle
gio og Velbestuads Landfoged,
ta yfer Islande.

**CHRISTOFFER
HEDEMANN.**

Edla Wittgospugre og Dygd
elskande fiæru **FAD.**

**SOPHIAE
AMALIAE.**

Wise Storgunstugre Patron
innu.

Næd og Fridur af Gude pyter
IESum Christum.

WLLDungs Enskra Skallda/
2 Ut hingad Biskups **RJWGD**
2 **JS** Apoll kom Kallda/

Klar Kaustias Sione Austaff,
 Sana i Hug og Minna/
 Hier lendra inn ad bera/
 Eg hepe Lysta laegur/
 Leitast vid Brags i Smidju.
Ad Vorum es villde bera/
 Vessa Korn **FXVET** þesse/
 Señ mundu a þvi Minne/
 Meñ og Sprund pleyre kenna/
 Enn epter þvi þier unmed/
 Oðsmiðe vorrar Þoodar/
 Adar eg kys Kvemþrýðe/
 Kver þetta Dedicera.
Virðed vel Veigaskorda/
 Og vered med Ekta Herra/
 Samt Bloomlegu Afræmie/
 Ad **GVDS** Villd habless adar
 Það Veg stilled Skood þægu/
 Þar til i Dyrðar Skarte/
 Sang fæed sostað Ringla/
 Singed med nyrre Tungu.

Þingvælle

1. Martij.

1692.

3. Velb. reidu

buen Þienara

Arne Thorvaldsen.



Fyrste Saungur.

Gudræknennar Uppor

van/ Ma syngia sem.

Gimneske Gud vor Herru.

I+

Hatt upp med Himens
saungvum/mitt Hiar
ta / Sinne og Scal/
Beralldar Bisl ad eng
vur vird þu/nie heñar Brial. Upp
i Guds Anda og Kraft / Upp
myn Harpa og Psalmar / ei skal
þvi Hilded taalma/nie Bloodsins
saurug Sapt.

2.

D Gud þu veitst eg uñe/ þooft
erdugt veite miet/af Himens hres
inum Bruñe/ Hiertans upppolla
Rer

Ker / med nýrtað Næðar Vatn /
 hvors ómælande Strauma / Aþ-
 grunæð kañ ei tæma / ei Napsins
 hvelfde Bofn.

3.

Gud miñ þu giorla kenne / að
 gallað þef eg Ker / þvar Næðen
 rot um renur / aður eg verð þess
 var / Jesu þu stölpur þer / guma
 Þormegun minna / mig lýted kaun
 eg þiena / þarþsamt í þessum Leyr.

4.

Eg særlega umf varta / að Gathá
 flægr er / mæ Næmru flær mitt Njar
 ka hatt við synða Blooder / að mæ
 Gudræfne ei eg Andan til Guds
 upphæpie / efi mig í Jorðu kiefre /
 mig diupt að Daudans Beg.

5.

Egndr vill aptur sinna Xung-
 ull Þellsta mæ / þeim Diopull

A i j

kañ að

Fann ad drea Daudans Dfe undra-
 Eg stundum hlacka hædri / i Ang-
 um Neim hofande / hans Flagg
 þeinfe eg stande stodugt / ap Gul-
 le glæst. 6.

Niartad þjinger z þefur / þiett
 stundum forga Klif / Nugsjfe þad
 hertefur / hærbeitt þanfa Adsviþ
 Wfunden jllvðleg Droo Leingd /
 vill þvi vallda / ad valla fann mig
 hallda tiett a Gudræfnis Veg.

7.

Nu klemet Krossens Birde /
 frogast Samvitiskan lægd / vill
 min Gudræfne myrðast / med store
 te Geds Dhægd. Min Anda til-
 tekst mæ / gegnum Nvðstrokur hl-
 aupa / hvar Kross Þyrne-bridu Sv-
 ipa blækallt liet Blooded stea.

8.

Nu hlýst Nindrur ap Binu /
 þleyp

hleip eg opt þeim í Bil / hvad
 margur að Neiminnum / en þerur
 Gud Baka til. Niartad. þlogur
 og þer / hvat Þelyst vart nam
 dræpa en valla þær ad friwpa/
 þar Jerusalemer.

9.

Þvi bid eg / med Þon biarta/
 bijt þu mier Anda Krapt / O Gud
 opna mitt Niarta / og uppleys Tu
 ngu Napt. Þpplyptu Skal Jesu /
 ad Gudræfen þra Þeime / a trwar
 Þængium sveime / í Næder Ni
 na nu.

10.

Miñ Niarta-stein med slætte
 mið þu / so tæruð Kiñ / Blise Þes
 imo gleima mætte / en geima Ni
 eniñ / hæð so þitt Nros og Þro
 O sæte Gud þar inne / ad í Gud
 ræfne fiñe / Skalst Svölun & roo.

A iiij

Nætte

11+

Nætte ei Niartad Rveine / eg
herdest Rauna Bond; medan a Kr
osse reiness / i þine Jesu Mond /
samt munt þu so tilsia / ad mynet
Anda Vænger / ap þynum studder
Fingre / hætt meige ad Nimmun
ga+

12+

Ep þyrneñ en vill rýpa / þun
vortis hiartans Kron / æ skera svart
sem Raipar / Samvitku hrelda
ma / þin þyrne Krona mier þol æ
Traust þo sýgeþur / ad þyrn Syn
da ei freþur Sælollbungis med
sær+

13+

So giere eg gladur setiaft s
Budræfneðar Nam / lat mig ei Je
su letiaft / lypst mier þra Neimsins
Dain / ad eg med Flug Andans /
sundre Skæn og skere / vid Skor
Guds Lyroons þraimbete / heimug
leika Niartans.

Þess

14.

Þess í mille þa hvíle / Þanfar
 Neimsins um síu / medan vid Gud
 eg mæle / æ mæne í Nímineu. Þúf
 burt Bellyst og Slen / sem mæi
 þra Níanne hnycker / en hraduglega
 þnycker / í þrol Þeralldar Fen.

15.

Burt Þþund / Agg og Reide /
 allt burt sem hindra ma / Þesus
 godur vill greida / Gudræfne / og
 Lioos þæ / burt Lyft / heim ætla eg
 í Næd / med Nugsun mína / Netra
 læt eðe týnað hana / en þialpa a
 Þeg.

16.

Mýnu eg Niarta rothelle / Netra
 ra Gud vid þín Stool / þres Aug
 un Læren þelle / fyrer þier Nædat
 Sool / til þess Gudræfnen greid /
 sig vid þitt Sæte síllet / svo þæ
 Læust æ Nolle / í Lúpe æ í Deid.

A v Andvorpan

Andvarpan.

Þá hiartanlega Gudræfne

D/Steinhiarta að þú kynir/
 Þu að blottna í hertans hönd/
 Og af Guds otta þar inne/
 Þú þýggist vinn þýggist Lónd/
 Þú skalt hiarta yso giola/
 Og botnfredid þýnda þaf/
 Þú villde eg þýn frosta Þola/
 Þýnge Þýg Guds Anda af.
 Þýfna/ þýfed þýpurt þýarta/
 Þýndt og falled vnder/ þýg/
 Þýsu Sol og Ástýnd Þýarta/
 Þýfve til Gudræfne þýg.
 Þýeilags Anda þýrensé Glóðer/
 Þýartans vpp og nýðre Róðer/
 Þý þýr þýrte/ þýnþe þýðe/
 Þýga/ Þýlða & þýrýstýrgrýðer/

II Saungur

Er einn

Er einn Tefningar og Bef
runar Psalmur í hvortíð Synð
oren medkennar að Lögmaled sie
sinn Typtunarmeistare til Christu
um/ Gal. 3. v. 24.

Ma syngja vnder þeim alkenda Ryr
tiu Ton / Einn Gerra og best ætte.

I+

Rom Skal med Gwt & trega/
æ/syrge Nollid med/ause
Braf eimdarlega/ Augu
Sine & Ged. Pageft þ þrola Nis
arta/ Ap þorugum Synða Dain/
vppþjllt m; Angurs Rvartan ap
faste Boudsku Nam.

2+

Bonder þankar (þad vittu)
ep vilia knja a/ til Helvætis þm
þriftu/ & Nneptu Langt þier þra
Rom/ Lat mig Berollid kasta/ so

A vj

Keyrd

leird. sie bafa til / & niter ad Jesu
hafa / med Idrun / sem eg vil +

3.

Avi / hvor er min Betran / hvor
eru þau Lopord / sem i Audmykt
ta heita / opt hafa vered glerd?
hvad varð ur þvi / þo jllte ott tar
af Nvarma Sol / næst er eg Nlar
ta vt hellte vid helgan Skipta
Roi

4.

Næ eg Ljps lagþarf Beigen /
og Leg Guds æpt med Lw? er
eg sni þa var þveigen þo ei fram
ugut nu? er Nartad ei þorfoctad
er Tungan Liga þri? hafa ei
Augun Loctad i Synd min Foot
ca Nij.

5.

Eg hlaf Nimin-hrospande / ad
hepia Sveinaver / um Krapta ves
ifstandande / Bist bist ei Gott i
mter + Anden allþegru Lopar / vjpe
tjfest

tofen sijnast god/ en Framfræmd
þer ad sofa/ þordiarpad er mitt
Blood. 6+

Minn Elska (æ þvi midur) er
er til Guds so good/sem su/ er eg
legg vidur/ illan Heim, Solk og
Blood. Naunga an eg eige / ap
Ulfeme. Niartans/helidur i minna
Nage hremde eg opt Sveita þis.

7.

Eg hef. dyrf ad Afgude / Dpp
hepd/ Gots/ Vinn/ Eyr/ Verold
i Bærd & glæde/veitt hef eg Þadm
lög best/ Tungan i slum Drauda/
Eidum/ Egg/ Blocke/ Þra/ Smis
adars Sitte samblandar/ svo þar
bere er a. 8+

Sabbaten / sem a vera / sæll
Nvildardagur min / ad Guds þa
aukeft. Uta/er ei nema Tilhugen /
Belly, þer upp ad þylia/eins Eys
A vq ma Þyrk

ma Kyrkjuþerð / sem kañ ofolt að
gylla / seð Daga Gynda Mergð+

9.

Foreldra afka eg eige/nie þver
þodna mier / þo svarlega tilseige /
Sannleik eg reidast þer. Min eig
en Netra vera vil eg / sialpþyklldu
med/en Þndergefne að þæra / að
seiger doped Ged+

10.

Naungan eg þeð dreped / eþ ei
til Dauda sliett / samt þeð eg þar
til Slapped þonum so þrde sliett /
þ illra Tungna Eggjar / an Sae
ka þo til sans / eg þeð og villiad
leggla Averka a Raunen hans+

11.

Þtierleg Þrd að tala / illt Klamm
þrap / Þroop og Næd / Lostagynd
so að svala / samþykkt er heilla
Næd / Þellsteglaedd Augnn vellia
Þidmot

Vidmot Skiafiunā a/ su Þýfir
 Hólded i hella/höggur Eal ben.
 ei smæ+ 12+

Eg hef i Þioofnad lipad/i Hónd
 lun vered þlat/ og X þýrer V skra
 ipad/af Felse helldur dæst/Ræung
 ans alla Þega eg Blood og Sv
 eita wtsoo/en hroosa Næþdarlega
 Nreinskiptne mjine þoo+

13.

Dpt liggeg a Sañleifa/ og es
 ska Lúge þer/ Gillsdrur uppegne
 lífa/ þeim etu næier nafomner/
 Ræungans Næpn og Gooda naga
 eg Teals med Brönd/tamur hans
 Þru ad troda/med Tungu/Þeña
 og Hónd+ 14+

Eg med Felse opþjnu/ þýfest
 Nros Ræungans/ sem Skiafia/
 i Augum mjnū/er Eigen Rvina
 þans / Lúku hans Aud og Aura
 þunda

þunda eg / sem ma. Og vil en þa
opt skera Alnū hns Sneyd / þra:

15.

Sia / þetta er þad eg flaga/
þetta er mjns Niarta Eoott / su
er mjn Sælar Þruga / scar Troo
Dag og Noott. Eg frad mjer und
er Fæte / ægicet Guds God og
Ord / En elska adra Riæte / sem
aplur Sælu Mord.

16.

Eg verd mig þvi jnnvepia /
Bondska og Synder mjn / og hl
æupa / ænei tepia / ju ad Forgarde
þyn. Jeg frjþ ad Jesu Gootum /
jeg sjne þar mjn Scar / bið ept
er Læfnis Gootum bleittur med
Nrygd og Lær.

17.

Eg styn af Angre þerdu / og
mæne / Nimeniū / eg þell þlafur ad
Jærdi /

Jordu/ mig þyrrest Makturinn/
 með Tonlan Tungu minnar/ sein
 Euf/ hvdrande þer/ eg slitna i Hus
 ga jñan/ og mig a Muñen þer.

18.

U/ laf þo ofan driupa/ of Min
 ne Naid og Bægd/ þu siet/ ad eg
 tra kriupa/ i Eular stærstu D
 hægð. Eg Kross Erie Jesu und
 er/ mitt orþyrst Niarta þer/ þar
 bleffadur Drepten bunde/ dringum
 til Laufnar mier.

19.

Þad Blood mun mig aðreipast/
 minna líppgande Þud/ og helgum
 Signad þreipa/ hvar til þijn stærka
 ar Nend/ mitt Niarta best kann
 beigia/ bilar mig Orfa og Naid/
 þvi Nolided æ vill hneyglast/ mot
 þollre Andans Dæd.

20.

So vil eg þros framskreidast/ þyr
 er þiñ Skripta Stool/ og um Aþ
 lausn ad beida/ þig allrar Næðar
 Sool+ R/ lat mig Nerra þeyra/
 Niedan gack: Synd Kvitt er/
 þa skal miñ Muður þara/ marg
 failda Loppjard þier+

Andvarpanen

Q/ minn Jesu eg ma sýta/
 Rfergiefed þep eg þig/
 W Jesu virðst aptur R lita/
 Eg stend tept a Daudans Stig/
 Mosís Spiallda storku Steinu/
 Steiter sig mitt þiarta a/
 Herrans Bodords himin greinu/
 þamlest i mier Rdot. ad þa/
 En nær Moses mig vill þigra/
 Med: Skieling/ Bañe r Deid/
 Hootande þñ Skule þara/
 þeljar i þordamdra/ Vleid/
 yndee

Under Lógmals Ogna Svipan
 Eg Skialfande Krympast vid/
 Og til Jesu helld a hlauþū.
 Hañ er Traustfins rietta Mid.
 Vist eg oska vilde Skypa/
 Vid mig Gud i heime svo/
 Ad mig Moses mætte Typta/
 Minn Jesus scar Græða þo.

III. Saungur.

Næsta þbergiepen/ ei þo For
 tapadur.

Under þeim Ton. I Jesu rzapne
 Vppsta.

Sorg/ Simd & Andvarpaner/
 Afamt selltu augna Læro
 Sum/ Angra mig og þvínnga
 Swarū / þoi Gud reidur orden er/
 Eg i Samne vid hañ hapde/hans
 Næd raf eg þra miet Braut/
 Enn vid Diopuls Dansenn tapde
 brost

Droft se Ljþ þ Synð og Þrauf.

2.

Lefta Klettur laggja að Mjinn-
um þýsn-þnignande Nerðum/ þier
að Scalen emia verður þ síns
Nollos saurgadre Ríða / Legmál
Guds þvíngrar og þrægar / það
Þordamer mig þ Bruñ / Sathan
þýsar Þýttis Loga / vellest Blood
þu þans þ Mann.

3.

Þið hvort Laup þer Lepte kom /
Nær Aþl Þinda þpter Soope / þtt
að eg Nimenen Þroope / þper miet
þaflegann Doom / Síæ eg Reyf-
ann oðart Sprettla / Þþþod þþer
Þiacta Blood / eða Þugl þier þþo-
tt uppliette / Þootur Þþielpur
þinn ei Stood.

4.

Amin þ Enþgle einge eg mig /
Næðð

Þræddur vinn ad Njded Laskest/
 Nelskjod gripe/ Fjored Kaskest/ og
 Daude Svelge i sig. Sem ein
 Dyla eg ma vjflia Þei blinda
 Sorgar Kra/ og minn Gimda
 Saung vjskrifja Einmiana sem
 blyne eg ma.

5.

Adskodarlaus er minn Nend/
 hns af Graat eg Nliooden hrære/
 Martad skielpur/ titrar/ færest/
 Sinar Kreppast scart i Bend/
 Tungan aulmar/ Dupf i dreigen/
 Dynia Augun Læra sterk. billto
 est Saal Bloode vmsleigen/ bool
 gu fall af Synða Verk.

6.

Þreingdur vnder Augurs Bosld
 Ligg eg/ allskins Gimd um vepur/
 A medann Raun Synða grepur/
 urga miet i Dsku eg Molld/ so
 ap Tærum

af Þarum þliótt Fossanda Fold
 en þar eg vesæll óvel/ Sorg
 og Sveinan saman Blandar/
 sem mín Brat Þú lætur til.

7.

Niarta gláður alldrei er/ enn
 með Leindre Angni tære/ Átvinnu
 sem að mig nærer/ Sorgen þinn
 þat mitt þer/ Eg drek/ a Laun
 Andverp þvunga/ allt hvað skeinf
 est miet | Skál/ Af því Glededæ
 vill stýnga/ Eiturhvoss Synd
 ena Nál.

8.

Þake eg/ Þolgur margfallt/ Eit
 ind og Kvíðe ei fann lína/ aunge
 vanni má eg Þegnud þína/ Neims
 Bull þó eg ætte Allt Sumar dag
 ur forger leinger/ svart Skam
 delged Gleda þrant/ sier hver Ege
 me Svof vid teinger/ Sia/ þahen
 Nýtt Eyped Braut.

þar

9.

Þar ed aðrer eptet Blann/| Gu
 de gladoæter leita/gjora Nrygdar
 Dr ei skeita/þeptet Þor mitt Nra
 æðslan aum / berest nockur Bann
 af Riæte/bros-seinlaatu Gede nær/
 Samvitkan Svipu ofætre/Syn
 da Bannar til nafn slar.

10.

Sope eg og sæfe Froo/ Droo
 lætur einu sem dotte/oodum breið
 est Rvol og Otte/ Drammarugl
 eifur Dro so eg skyniad sijn þæ
 sialpur/ sie eg Lyps/edur | Depo/
 þvi það allt a miet er/ skelpur/
 Þ hvad særleg mjet er Neyð.

11.

X/ hvad skal eg aumur Nafn.
 þa so mörg er Sælar Plæga/ sm
 vill pijnu/kyra/draga/Synða vnd
 er Bljþungt Bann? Nimiñ sina
 Nialp

Nialp afseiger / Nugsvala kann
 Joro ei grand / Eingla heyr eg æ
 burt fleiged / Gimdarlegt er mitt
 Tilstand. 12.

Er þarauna Næda þrot? Er
 þar Traustis einstis ad vanta?
 Er þar aungva Nialp ad heimta?
 Þæst þar eingena Broo i Graat?
 Er Lind Nædar ei þ þyrri? Er
 mitt Ljþ vid Daudan þalt? Er
 Nunna læst aptur Dyrum? Er
 Guds Niarta vorded kallt.

13.

Er miñ JEsus allur Braut?
 Eru hans Sæt til aungra Nylta?
 Kellar han Stein Nialpar plytia.
 Leidest honum Ljfn i Praut. Er
 hñs bljða Broddurs Niarta / Br
 iooþraungf orded til miñ þa.
 Mun han Angist miñ ei sneeta.
 Mun hans Anda Barne þra?

14.

A eg þá að Drvingslaft? æ eg
 Ervar Atkere fleppa? æ eg þasta
 Þon burt hneppa? skal eg Þinna
 Siðd svipta? Þer miet Ewins
 Broder vera? Þer miet Judas
 Enoru þæ. A eg Eijs mitt að
 Skiera. A eg beint til Þýstis gæ?

15.

D net / nei / Escal Elskuleg /
 hress þig við so þetad þæer /
 Þans með Synda er þig þiæer /
 vppa Ervar traufstað Þeg / Gud
 mæ en med Strafbæn vniã / Gud
 Son lifer eirneñ enn / Andans
 Kraft er enn að þiã / Þrmæddan
 Þyrer Nug þinn.

16.

D minn Gud eg merkia skal /
 Þon munu en epter vera / og þim
 set Nuggun þrambera / handa

B

miãe

minne hressdre Soul/ Eg sie nootra
 Skjmu Nædar/njdsvert gegnum
 Bantrouste Skj/og mot herdum
 Niarta Boda/Hugsvolunar Glo
 ans m nj+ 17+

Jeg i Erro þa fullvel sied/ hva
 or þu Jesu hefur leiged/ og Nim
 num þra Styrken þeiged/ et þig
 Spnd mijn sara ried+ þu þyrer
 mijn bloodug Broten / Bloode
 sveittest Lifnen good / hier af þæ
 eg Nialpar Noten/ hier er Blede
 hid rietta Flood.

18.

Þu i Myrke þreyngdest þast/
 vegna minna Myrkurs Lasta/m arg
 opt eg fra Lioose þasta/under Syn
 da þeggdur þast/ þyrer mig i Si
 vtur dreigen/ þærdur varstu under
 Riett/ Nodstytur/ Næddur og
 Sleigen / Negning mijn so þrde
 liett. Þyrne

19.

Þyrne Kronan framde þig/
 so ad mýner Gynda Þyrnar/ stæ-
 er/ mættu burtu spyrnast/ ædur þā
 tæfast i mig / þu a Krossen hætt
 uppheingdet/ Handskriptena utan
 Eþ/ þver ed mig til Heljar þreing-
 de/ þun var miet eitt Banabrep.

20.

I Searþofsa Escalar þijn/ Ball
 og Citur Blæpa miña/ glerde þa
 þitt Niarta þiña/ er þig Spente
 þofsa Þijn/ Gynda Beyskiu saug
 þiñ Munur / Svampe miña Kle-
 ælia af/ ad Illgierda Citur Bro-
 tūnt/ ecke drecte miet i Kap.

21.

Þu hiñ Grimma þolder Deid/
 foddan Depd sem sýst ma skynia/
 so ad aller Daudar dynia/ i bofne
 lausa Apgruns Reid/ þeir so þij
 Þij nu þreyngdu

nu þreyngdu Niarta/þad um síð
er bresta þer/ sem þad braf sund
ur í Þarta / so þærdest eg en nær
þier. 22.

Í Brep þínigladre þig/leggja
giorder hægt til Hvílu / hvor þu
braust þo Daudans Þílu/og hns
Skerte óþluglig/ þu foddst upp þra
Myrtra Meine/mætust Neimíns
Soolen þa/ og Sergar apveller
Steine / er míns Niarta Brep
var a. 23.

Til Helvítis þiellst a Eld/
Helvítis / hvort ad eg þrædest/
hvar þu Diopul og hans Bræde/
þnebatst eilypa Tíð/ þu til Nimna
fomst med Riæte/ floar vid Deyð
og Vítis Bønd/ í Nollde mínu
hellour Sæte / hægte vid þíns
Þodurs Nørd.

Þu míni

24.

Du min tryggur Trolfur þat/
 þia Þodurnum ert og blyfur/og æþ
 enlegt Vitne gefur/um þad mics
 lewðt til Laufnar. Du þins Þoda
 urs hnegger Niarta/han i Nard so
 til min þer/og Looos Troat eplet
 biarta/ i Soal miæ/meit og meit+

25.

Lat þa Logmalo Sfruggu
 Skell/lat Audikotan epla Kraps
 ta/og Neloite sperta upp Krapta
 lat oll Neimfins hristast. Siðll/lat
 Þvætte Þpgruns fallda / og þess
 Samla Þeggorms Len/ mig Þfo
 sæfia/ eg vil hallda ætýd vid Þro
 elsara min. 26+

Æþ mig Synden angra þer/ Je
 sus mun þa Þnd upphvetta/og
 Anda þins Signet setia/ huldor
 þ Niartans Þyr / so han meige i
 B ið
 mics.

mier sjæ / ætjd þægar Bister þa /
 ad eg Hug og Nerku þine / Nredde
 og Synd ad drýpa fra +

27.

Ver þvi Sæl mín vær og þró
 JEsus er þier sánnan Ræde / JEs
 sus er þitt Skiol og Klæde / JEs
 sus þýna Lignar Erro + JEsus
 er þitt Lyps sem þæer / þu / og
 Glede Eilýsd // JEsu / JEsu
 Lid mier liæer / ad losna burt i
 Trauste þvi +

Andvarpanen.

A / mín JEsu statt ecke þær /
 Eg er Deyd Gróf og Vyte nær /
 Dauden epter mæer ætjd þæyr /
 Opnast Grópen moot mínu Leyr.
 Helvite sperrer Grúndar Gvi /
 Gleipa þýkest þad Sælu mín /
 Dófullem mig Jorðgmer sliets /
 Drottens

DRottens Lögmaal þ seiger riett/
 Doms Alsyctum er señ uppfyllid/
 Epter giörvallra Diöpla Vild.
 Utan þu J& Su Amdu min/
 Aptur vender til Stjdu þijn/
 So biargest vid Dyr Bloodugar/
 Sem Broddur minna Syna skar/
 Og til þjns Hiarta hverse þa/
 Hardvð Lögmaalsins komeñ fra/
 So verdur Doms Adkvæded gott/
 Vnderskrifad miz Blod þitt raudt.

IV. Saungur,

Harmande/ enn þo Hug
 hraustur.

Med Lag/ Eins og sitt Barn.

1.


 Erra Gud sia/ minns Ni
 arta Þra/ Nialp/ Nialp
 þvi eg ma flaga / mitt
 Niarta Soup/ stort Syn
 B i g da Siang

da Staup / Skal þad til þlapp/
þart sem Nøggormur nagar.

2.

Evopalldan Deid/ Brot Adams
beid/brýtt þad i Nøggum minne+
eit Brot hans var/ Dtal eg þar/
sem Sand Siæpar / Syndgade
mørgu síne.

3.

Nær Soolen sig Soomasamlig
sefur Guds i Neid Biarta Feyl
stoor og smæ/ i hvørre Kra/ aug-
lysaþ þa / er ei þyret Sioonum
skarta.

4.

Lifame min / Synd Svafæn/
að Nvirþle / að Svig sídan/ er
brvteñ/sar / hvert Nøpudþar/
þart speñer þar/Normung þa ves
rd eg að líða.

5.

Þott setie siet/ Skal aum i mser/
sín skule Gang þorvara / samt eg
Vilfest

Villest / þa varer sýst / og Þeg
það sýst / sem vást er Fall og
Snara+ 6+

Eg held mitt m / Nros mune
fla / Heimsins blypostum Steins-
um / en Vatnaskol eitt / þæt þvi
burt þeytt / þliott wr þeim Reit /
so þer mýn Þou í einu+

7.

Mú Þinur er / sár hverþull
míer / sm ácaumþyrd Læta Þara /
eg í hns Arm / og þelshun Þarm /
so Þnd feck Þarm / og íceten líet
mig Þara+ 8+

Níer þæst ei Þruñ / í Þond og
Mán / hvar Mán nu uppa þygg /
þvort Þarta er Læl / þvort Þid-
ur Þriæl / þvort Þunga hæl / þvort
Þopord sem ein Þflugge+

9.

Eg þyrer þier / þvi Þarma mý
Þ v er, þu

er/ þu Ergdarífe Herro/mitt Ni
arta er grætt/ mín Sál ofíætt/
þu Sínd er hætt/ Níafp Jesu
hana að bera+ 10+

Þa hrása eg hiet/hlioodt taled
er/hvad opt/ei fralpur þeðe/hæpe
eg giert þarþt/ hvítt eda svart/
míott edur margt / híd mínka
þylft þier eðe+

11+

Lemfradur þvi/Sýnd & Eymd
þ/ eg ligg á Footsker þíne / fóm
sæll JESU / Sverdinu snæ/
Dom Nædar nu/ Naudsladdur so
eg þíne+ 12+

Þo máttu víst / þess sgnia
eg sýtt / þvi Svate reidur hásta/
Dvanden sa / et líðast ma/ Þngs
þornum þra/ að Nundum Braude
Kasta+ 13+

Þressare mín/ fæt Nundurinn/
þra

þra Nerrum Mola sjna+ Mjñ
 - Eymd er hord/ þi Sañleifs Þrd/
 eg vid þitt Bord / vil Raddars
 mola tjna+ 14+

Dg eþ eg a/ Angrædur gra/
 allan Dagen i Sorgum/ edur uir
 Roott/ ap Nugar Sott / ei yrde
 roott / þu kemur þo a Morgun+
 15.

Lat Heim a mjer / ei Skemta
 fier / og gior mig ei til Skammar/
 lat ei Dvlt/ Eymd spotta mjñ/
 en Bandar þjñ/ Raddar Lim legg
 a þamar+ 16+

Du ert þo ein/ sa Nerra hreinn/
 sem Narta og Njru þecker+ Eþ
 ad þu sier/ eg Illþros er/ e Næse
 ne bet/ ad typta sparadu ecke+
 17.

Sie en þa þiñ/ bendur Bogiñ
 Þoot seinfet og Nialp Radda/ Eg
 B vi staldra

Kialldra þar/a Þaft Þonar/við
 Mör Errear / og vænte þinnar
 Næðar. 18.

Öa Blooddregren/sem JESUS
 miñ/sier vor Þiarta liet reiña/setst
 Lækning hrein/við Eynda Mein/
 so Þiarta Stein / miñ ei leingur
 mun feña. 19.

Þess vegna þier/ þ um Alder/
 Þrijveine Gud sie Þra. Mjör
 Tungu skal / med Eingla Tol/þ
 Þinna Sal / ei týpt Lof þier til
 þæra.

Andvarparen.

ALLdreir er eg utan Þoda/
 ALLdreir þo an Næðar Stodar/
 Alltíð ber eg Eynd og Þra/
 Alltíð fœ þo JESUM sia/
 Þvallt Synðen under þreyngir/
 Þvallt mig sier JESUS teyngir/
 Þvallt

Avallt vefst eg Eymda þraung
 Avallt þyllest Jég af Saung/
 Tu i Sorg og mi i Ríste/
 Tu i Falle/ Tu i Sæte/
 Opt uppfylldur af Oroo/
 Alltíð þylltur JESU Trw.
 Sorg og Glede so Samteing íast/
 So vill Þikareñ askeintíast/
 I míns Lífs unferdor Skal/
 Er slíkt mína Daga Mál.
 O miñ JESU/ eg vil Grata/
 Eñ bíð þig/ Trwæda loka/
 Sælar Glede/ Sorgum a/
 Sigurvinning japnon þa.

V. Saungur.

Er eirn Trátningar og Þper
 bootar Psalmur/ I hvorum
 Syndareñ n eikæner/ ad Eyub æ
 Þreyfsleike við sig lode / hvórsu
 myked gott sem Gud veite sier.

Ton/ Lausnareñ lasta gírdur.

B vj

MED

1.



Ed Bliggdun Svein & Klegun / med Kæfia
dudra Rogun / Audmiur
far vil eg nu / ad Guds
Nædarstool ganga / Slæpa Kvitt
un ad þranga / þyrer þim Sær J E
su.

2.

J solstu Augna Dære / eg
Synd-gyfadur Dære / Rinnur vel
væta mæ / Ap Logmæls Smeck þ
Parta / eg sljta mæ mitt Niarta /
væ þvi Andverp ad þa.

3.

Hvi nær mæ þ Næg hrjstur /
hærsu minn Eyd burt þlytur / sent
Artraumur ovær / og hvad ljfæls
eg ækta / ad Synden myklu makte
æ / su mig Forblindad þær.

4.

Þa mæ eg Augun nva / og sent
Mæðþe

Madur þrasnvaft / Dupte og
 Wsku / þa ma mitt Niarta hr
 ttaft / hier med skialpa Skal tvi
 sta / sin Laufblad Binds vid Snje

5.

Fra þvi þyrst noada eg Fiere /
 þast Spnden med mier greere / eg
 i Þoggu þan Smeft / æ iðlan Ep
 lis Þofka / Drotturan mitt Foost
 ra / var / Spnda ad sirega drpft +

6.

Þalla eg Þorræds Foofa / feing
 ed hapde ad niota / ædur altamur
 var / a þan Þeg Spnden þtte /
 Þdum Lungan sier þlytte / til
 Blots og Þraffunar.

7.

Kende eg Þandar Þvifla / þreg
 onde mig til Þyfa / Spndum ad
 varna vid / þapnot sem Svident
 deipdest / sig Þanart / mier þreis
 de / og

de/ og fect siñ þorna Sid+

8.

Med Arum og med Aldre/eg
 fljndest Synd margþalldre / þott
 være Þppal:ñ / so Guds yrde að
 Neidar / eg samt (þvi verr og
 midur) Gott liet j Blatsfloodenn+

9.

Wign Leska/Þernsku Wrooder/
 mier veif a Blæpa Slooder/Þis
 elapull Þellþing/ mig opt dar
 lega ærde/ & Aþhalld stort til þær
 de/med Nøggorms Siturþing+

10.

A mýnum Aldre styrkva / er
 mier bar Drotten þyrfa/þes el med
 Jacob eg/ miñ Gud j Fadn mier
 teked / mislu helidur þurt teked/
 Moad hans/ og villþ af Þeg+

11.

E/ hvad eft þes eg þkved / af
 Dygda

Dygda Sloed/ og snered/ i Ljms
 þull Laða Sporð Nod opt liet
 eg mig gina / a Leid/ þar. Augad
 Minna / med Fjfn - Banvænne
 þoorð 12.

Optlega eg þef þunded/ nær i
 Syndum ið Bunden / leyfste mig
 minn Iesus/ og miet tyft angur
 þrellum/ opnade þñ Nod afellou/
 so eg Svölun upp joos.

13.

Þa hiet eg þres og þeigen / ad
 Flanden sem Men teiger / gvrnda
 Þperrad greid / i miet ei skylde
 þanga/ en þo giorde eg ad ganga/
 med blindum Laða Leid.

14.

I Soott þa eg þef leiged/ og
 minn var saman veigen / Eynd/
 vid Guds sætu Nod/ opstettur er
 eg þunden/ um þepur þan þo bund
 ed/ Min

ed/ Mein ell/og mig Læfnad.

15.

Æ/þræð sem Þinda miña/Þpna
 en ried Læfning þinna / og kende
 Kvilla ei meir/ Gleima gjorde eg
 a Stundu/ ad Gud ecke i fundur
 braut miñ Þræfada Keir.

16.

Midt i Þvina Nakde/wt Þas
 ndans grīnu Þalide/mig þæs same
 lega miñ / þreis Gud med eigenn
 Nende / og a nið Lijþgiøþ sende/
 Þyrmande þusund siñ.

17.

So geck eg og þræfvende / i
 Guds þegru Naglende/mier gapst
 Fridur og Froo/med Þru/Þud æ
 Þreyre/en mitt Gudhræðslu Þiste
 tapadeft tjdum þo.

18.

Þ Gud þu veist og þecket/
 það

Og sarrugt Afgruñ mæle/
 Þa seige eg/þom Saal/ og þrúpp/
 Sætt þu til Jesum hægla.
 Mitt Lood hleypur þelviþte að/
 Hvar froll Breiðesteyrn logar/
 Son Guds fyrer þitt sveita Það/
 Þr Satans Kverf mæg toga/
 Og lía mier Truar Looded gett/
 Líkhar Diuþ þitt að proofa/
 So vil eg a Jardar Vellte hnoött/
 Vil eðfert framar hafa.
 Þvi ef eg þod eina a Daude stig/
 Lter mier nedarlega/
 Fyrer Sær þijn mū samt þitt mæg
 I Sælu Vist uppvega.

VI. Saungur.

Er og so einn Tælningar og
 ÞDragnar Psalmur / Hver að
 samt með þeim undanfærnu brø
 wðasi ma/ nær Mañ geingur
 til Skipta.

med

med Lag/ Herran skal þur min Gud
er er. ecc.

1.

Kriup & þall þram Afionu
æ/ad Briosted floekna þae/
minn Scal / þig Þengdu
tju & tix / Læra Mergd rot so na
er / æþ Niartans Led / sem Straume
Ar / aus Batn i Synða Ben og
Scar / strivf Blood af Þellte dæ
ed.

2.

Mier sigg eg nu / & læka Rnie /
laagt i Dupst Scalen bendest / og
appa Kross albloodugt Tre / Aug
um Læarpullu vende / Scar þrædd
ur um min Synða Lepr / þa sie
eg þversu Næd Guds er / horþen
mier þurt rot Nende.

3.

Mynd i Leynum þa minna þan
og mig Gud samansette. a mier

skalþum

siolpum ía Sælar Bani / Synda
 Naattura Blettet / i Roodur-
 fvid mig komu uppa / Kæmande þyr
 en Soolu sa / Arpe þeim hiell
 eg epter.

4.

Samt þvode mig þitt Sijdu
 Blood / að Saurgan þeirre & Ljts
 um / þad skiede vid mitt Skjrn
 at Flood / sa Skrode var mig
 hvætur / sem þijn Morskun mig Kl
 ædde þar / me. Næd giorvallur
 lagdur var / til Skrautlegs Skartz
 vel njetur.

5.

U / Gud min þialpe miet soo
 þramt / mitt Nimen þagra Klæde /
 eg hefe ecke geimt so grandt / þvi
 gromugt Synda Sæde / & so marg
 on Saurgunat Blett / med siolps
 Bilia þes þar a sett / i Neimo o
 þreinte Bleda.

6.

Sollastu

Hóllustu Eidi og helganí Pant/
 hvorn eg soor Guðe mínum/mier
 hefur um ei verid ant/ ad hallda
 í Skordum sínum/ eg sundursleit
 hans Sattmals Bønd / so þess
 vegna er Eijð og Dúd/ halded í
 Nrygd og Þínu.

7.

Hvað er þú sem þú Niartans
 Guð/hefur ei viliad giera/ad mig
 þra Synð & sárum Deid/ soipta
 fyner og bera? Orðs þíns bleffad
 Bæsumu Nliood/so Briosted þein
 ge Traust og Stod / mig hefur
 þú laated hegra.

8.

E/hvad opt hefur Orded þitt
 retí Bind þra mier geinged/ og a
 Steinhiartad ecke mitt/ínkripast
 Guðs med Síngre/mín Egru heft
 dur hlusta til/þar Neims Sang

PAGUR

þagurt Gynda Spil / hæðst er
samstillt a Streinge.

9.

Neilþiggde mýna þezur þu þez /
Nerra a Stopne sterfum / og Eott
at Vikar sialldan liefst sœpa i
þungum Verfum / a mig þarst
Þend sem Þarnforn eitt / þa þars
de adra Nrijsed þitt / med morgum
Kanna Merfum.

10.

Eg vid þín Aga (þvi er verr)
þræt vard / og ílla Breitte / svo
mig til Skáda sialpum mier / i
Gynda Gyrdum bleitte / Jeg lief
vid þína Myrkun mest, meinande
þu aldrei Keiddest / hvor þu scart
sem þig reitte.

11.

Eins þa Næd þín Audlegð
mier gaf / og allt lagde i Nendur /
þar

Þar ánar gef med Eymd við Stó
 ap/ ei hópde Fljaf a Lendum/ þurf
 fugur litla þo þect Stod / þvi
 Næglet jufu mier Nopmood/ sem
 þier þyrer Sionum flendur.

12.

Edz nær Kjrd scaft einhver a/
 og skertest Mammons Dýngia/
 diupt í Niarta sat Sorgen þa/ su
 Nugañ glerde þýngia / Eg opt
 Narmþungen Efa bar / og þæ
 víslega Næddur var / eþ þryte
 þyrna Þýngia.

13.

Þa þu hefur a Neidure Stool/
 þia odrum mig a ppsettah/ ad Med
 læted sem Middags Sool/ mier
 skylde Geisla rietta / eg fialpum
 mier opt gleimde vís/ en Dvirde
 þvad soomde síst / Þañ Auma/
 Adstod þlettah.

E

Ep

14.

Ef a mínum er Audou þrad/
 el Holl nie Mistvínungur / þad
 mín Þppatekt / Athöfn og Ræd/
 er spúnd Guds af Þýngur / eg
 virde mína Þilsku og Dug / vona
 ande mig ad fúna Flug / þo hialpe
 el Nímma Þængur.

15.

Hvað opt nær Satan hefr mig/
 Neims med Ealdrofum Speadan/
 og Rætturu / sem ei ver sig / Ellid
 af Reista tendradan / hvað opt
 þan þa mitt Niarta þær / hværfa
 sem Gud mín Astar fier / til sijn
 Loftar og Ladar.

16.

Hvert eitt Þod Legmæls þrot
 ed hef / þrast fier hvær Mofis Tæbla
 ad Þrdum ÞRittens Þaum ei
 gef / Guds þvi | Keide kræbla/
 mín

mijn jñvortis Fjfn Dliett er/ og
 Sýnda Foostur hvern Dag ber/
 sem Dauda syðan oplar.

17.

Ef villder Hiartans Aþgrunn
 min/um frýng med Lioose ganga/
 og þyrer Doom jñleggia þin/Þro
 giervoll/Þerk og Þranka/ þusind
 Steinbiörg þar finet þæ/ sem þu
 æþ Sýnd stoorre og smæ/ miet ad
 Næg mættet sanka.

18.

O Gud þu sier ad Sól mijn
 þreýr/ æþ Sætum otal Bunden/
 mitt Nollid/min Þunge Wollbare
 Lepr/mersþ Legmæls Klemu unda
 er/ þier syne eg mjna særu Þræ/
 sæte JEsu i Næad læt sia / ad
 Ljfn Andverpum sender.

19.

Eg tek um þig i Træst fast/
 C 9 crupæra

trupaste Gud eg beide / skil mig
 við sæt þungt Synða Afasi / sialfs
 epter þínum Eide / þyrer Deyð
 þíns Sonar Flecklausan / þyrer
 það Blood / sem wtgaf þan / þvar
 Erro mign til þess leideft.

20.

Nya minn Anda / umvend mier
 þu Gud med þíne Nende / ad eg
 jn til þess Wfen þver / Astarshug
 til þín vende / og mier / þyrer An-
 da Jesu / un ad Depa i hreiñte
 Erro / þa ad femur Ljps Ende.

Andvarpanen.

Gæll Jesu / þu Scal kant græda /
 Sia / og lættu þig þo mæða /
 Minn en dinnu Andar Sær /
 Minna Sidis Mædu magna /
 Mitt Tarpall / sem Augusti rigna /
 Og op Hiartans Ad wtgar.

Wn. cp

En ef ei fa Under mýnar/
 Opnad Hiartans Dyrnar þýnar/
 Lúse Herra ljít þu þa/
 A þína sialfs Vnda Sossa.
 Og þan gríma Dandans Blossa/
 Nær þu kvaldest Krossa/
 So muntu mjer sætt Sngsvala/
 Stjdan þaneti til mín tala/
 Eg vil Lækna Laska Sær/
 Aldrei fær þu Angurs Kvartan/
 I þitt sundur Kramda Hierta/
 Þegar eg legg Sær vid Sær.
 Þíá 53. 5. Syrer hans Bentar erum
 vier Gellbrygðer vordner.

VII. Saungur.

Þm einn Gudrækelegann og
 Chriftelegan Underbuning/
 Til þess Neilaga og Nav erduga Alls
 taris Sacramentis Medteknungar.
 Under sýnum eigeñ Ton. v. supra.

1.

Sæte Gud minn same Fader /
 sem að engu skopter mig /
 og miet þegar eg tapadest /
 vötræftr af Neliar Stig / þu op-
 nader Ástar Skaut / og gæst Son
 í Daudans Þraut / að því eg so-
 lla braut . 2.

Þyrer Ball Morgun-mæstýðar /
 er mztot Eva að Nodgorms Eyri /
 og Adam æglæptest sjðan / Eplis
 þra syndugum Roist / Sonur þinn /
 þitt eitjst Orð / uppreiddi sitt
 Kvöldmæls Bort / so þurt tæfest
 Satans Mord .

3.

Nan sinn Döf handa miet bre-
 ider / helgu uppá Alltare / í sitt
 Mústere so innleider / setur mig
 þar við sijn Knie / lætur sinn Eij-
 lama æ Blood / a Eijpsins Brand
 og

og ímsætt Flood/ min þar Mart
ans sedla Siood.

4.

Æ / hvad þeigen eg vil þeta/
upp ad Lambsins Bordstoolum /
en þu veist eg venst ad eta/ Þer
aldar af Krasingum/ Brødfas
ups Klæde et þep eg/ a Synða
snyr Martad Þeg/ Sæl af Ditta
titrar freg. 5.

Aplæd mig þvi eigen Bilia/
Aplæd mig Hollis Byrnda Nam
Aplæd mig þra Illsku Killian/
Aplæd mig Lofnar og Skam/
Aplæd mig Dsmetnads Frost/
Dsamþyct/ Neipt/ Þorast/ Ap
flæd þu mig Diepuls Draft.

6.

Æflæd mig þjns Anda Blæde
um/ Æflæd mig mjns JESU
Try/ Æflæd mig þans Anda Ri
C sig edum/

ædum. Jflæd mig hans Frid og
 Roo/ Jflæd mig Apherþen hans/
 og so med hans Þyrne Krans/ eg
 kjó allt eins Klæda þans.

7.

Burt taf jllan Eplis Kiarna/
 jnsaðan Nætturu mín/ burt taf
 tu þrefa Forharduan/ og þwantra
 þanka Stein./ burt taf Synða
 Þregden trold/ Burt taf mína
 eigen Willd/ burt taf Þondsku/
 ad verde ei þyld.

8.

Gef miet Skarted Sølar fan
 na/ Síned þulle med Jesu Ræd/
 gef miet Lucku og Lid Ninnanna/
 ad læcka nidur Nollsfins Dæd/
 gef miet Anda Andmufan/ og Ri
 ærleika Tassausan/ Spekt vid
 þesta Froomleifan.

9.

So vil

So vil eg D J Esu koma/inn
 til Bords er reiddur þu / so vil eg
 með Floknum Froma/pagna/ eta
 og drect'a nu/so vil eg með Gleda
 ga / Guds Minneskure Marktid
 na / með Brodkaups Fat mitt
 oppa+

VIII. Saungur.

Er i sama Motta Underbur
 ingur til þess heilaga Sacra
 mentis Medtektar.

Ma syngja sem/ Dppretstum Re
 vssé Herrans þia/etc.

I.

Eg vil Guds Bords i Nop
 ne J Esu/eg ætla mætt
 ad ganga / Hiartans
 Svolum & Siinis Froo
 ad Saal minn mættu þanga/ æ/
 C v eg semt

eg samt þið/ þwlañ Saur minn/
 Þífi Sýndsamlegre Þidgroeni/
 það gírer Ged mitt þanga.

2.

Jeg vil þo a míns Jesu Þord/
 íafnt með Andverpum þeinfia/og
 Scalu míne Sannleifs Þid / til
 Svaladryps askeinfia, & drípp
 þa ínn/ í Þnd og Sinn / Anda
 Þuds Þlede og Þug minn / gíer
 þaþ vid Þrwta teingia.

3.

Þs míns Þiarta upprið þur
 Þoot/roñum Þllgrefis Þreinum/
 ínuræt mter Þrwat Þloom og
 Þoot / þra Þrioofta þafta Þteins
 um/ Scalu og Þíp/ wt Þaurgan
 þriþ/ Sýnd og Þfein alla þurtu
 þriþ/ þallt mter í Þonfum þreinu

4.

Ad Þuds Alltare eg so sníft/
 Þesu

Jesu mjns Bekur vera/hvar mi-
 er hans Noll og Blood bytest/fra
 Boddum man eg færa/ Samvite
 sku Koo og traufka Lrv / tekur
 Guds Ande hia mler Bro/ það er
 min eilip Lra.

Andvarp.

Bm rietta Propa a fialpū fier.

Herra Jesu hvada Profan/
 Siarta minni skal eg fa
 Svornem Angur a eg hafa/

Ad pier verde Dochnun a

Vatt eru opstrang og Elldur/

Ei þeirra Prof þole eg/

Þau opþyngia huga Grellum/

Hier med stytta Lippins Veg.

Du min Jesu/ þu att Loga/

Þafi ed star i Andans Blood/

Kveit hañ nner i Siarta r huga/

Sollde Gynd so burt Grene Od

Af míns Hiarta aus þú Sprungu/
 Augn þú Tær betrunar þ/
 Míu rein Suga/Míu og Tungu/
 Med þm Elde & Vatne þvi.

IX. Gaungur.

Framsektur af Helgum Þrug
 unum a medan þad Naverduga
 Altaris Sacramentum vödeilist.
 Ton. Jesu Míðing míg sæt er.

1.


 ESU a Stor Altaris
 þíns/ þú & audmjkt
 Hiarta míns/ legst eg þ
 þier Lamb Guds þam/
 sem legst þeim þra Synd og
 Skam. 2.

Hiartad eg þros til þín þam
 þer/hvort þæt Synða i gegnum
 þer/ þar þu Lyfame Son Guds
 þm/

þiñ / Salve heilnæmt þar laute jñ.
3.

Jesur Bestur eg er í Dag /
mijn Soal vird þan Bledehag /
han setur þig hia siet vid Bord /
Ja sialþan sig þær þier í Verd.

4.

Under Braude han býter þier /
Blessad Hóldsttt / sem Krossdeidt
er / og under Þyne eigned Blood /
æskelegasta Náðar Flood.

5.

Et / dreck / mijn Soal / og siet þu
Blod / sækare Fædu en Eingla
Braud / og þessa Skal med Þock
um tal / þa aldreit rockur Eingell
drack.

6.

Eg trne og veit hvad eg hier
þiñ / þo þpergange þad Skilning
mijn / allan min Jesum eg hier þæ
og af honum sialþum Eadning
næ.

E þij. - Helger

7.

Nelger Einglar horþed opañ/
og Neidred Leyndardoomen þañ/ ad
Jesus vid Guds þægte Mond/ his
er er vid síns Eattmala Bond.

8.

Far er þañ i Dyrd Zimsøtu/
en þier i Broude helgudu/ þar er
þañ i Neidre og Krapt / þier i
Bjñþræga signdre Sapt.

9.

Hvarnen þad sker veit ecke eg/
ei vil lde þañ vís þañ Beg/ Sk
ynsend so hætt ei hnyfast ber/
þans Orde ad trua næger miet.

10.

Gledst þess vegna mín þjda
Dnd/ þo Guds Dions láfespier
leg Mond/ Nialprædis Pant ap
þender þier/ i hværiú Gud þig tein
ger sier.

II.

Þad

Það Þord seige eg Sælar Kr
 opt min/sætán Ljpsvefva eg þar
 þin/það er míns Niarta Styrktar
 stody Stadþesta/ Erw og Nugg
 all good+ 12+

Það Þord ap Mune Sannleife
 sett/til Sæluþialpar Grundvells
 Rielt/er su Linden sem Lesker mig
 Ljps mitt og Þnun ópenlig+

13+

O Jesu læt mig allidrei gæ/
 andan þvi Þorde þu ert a / eg
 fasta Þerold' allre þra/epferþreþe
 ande þig að síð.

14+

Allt til þess þu Þáuste minn/
 appþlitur mig í Þegnud þin/ þar
 a eg Þyrdar viþrat Þon/og veð
 td þullþall ap þine Sioon+

X. Saungur,

Er ein Þackargjerd epter
Herrans Kvoldmaltid.

I sine egen Melodius / v. Inpra;

Det sie þier Jesu Afto
ar good og æpenlig / þyrer
er þin Deid þan þyra Si
ood vor Dauda er leyfste
mig.

2.

Heidur þyrer þitt Holid og
Blood / minn Heilsu Mat / þad
Paradysar Allden-Blood / Eytur
Neggorms flekt gat.

3.

Nu smactade eg hvad sætur
fiert / Sæl og Mun þ / mitt Niar
ta veit allra gjorft / þu ertu þryck
ur þvi.

4.

Þer alldar Gynder vijfed þra /
vijft alldrei meir / eg alldrei skylid
vid þar eg a / Dred þu þe ei geds
lest þier.

5.

Bl. de

Blijde Jesu laet Nollis þjón-
 nis Braud/og Bloods þjóns Sk-
 al/ mig Endurreta allt í Deyd/
 ohult er þa mín Ecal.

Andvarp.

Edur Heilagur Þmþeinking-
 ar yfer Herrás Kvollmáttid.

Gal mín hvór er sa Þm/ sem
 þier mi Sædu veiter/
 Med Þrioste opnu sijn/ og eigen
 Hiarta mæter/

Hvór Sæda er það þo / þitt
 sem mi Þollid & Blod

Med Helgum hresser so / hvad
 er það fyrer Flood/

Sem Hiartans yfer Reit mi Þm
 ljúðende stiller?

Svar af ad Elskan heit/ & dár gfs-
 órvallar þyller.

það

Það ertu utan Grun/ O Kroff-
 feste JESU/
 Sem ad med þier sialfū sadd
 an hefur mig no/
 O Ríkjdoms Diuped riett/ rigna
 þvi heitlu eige/
 Þitt Manna meir þeitt? myklu
 þarra eg seige/
 Ad Guds son sǫtaste/ sialpur
 villt vera Braud/
 Er þo a Guds dome/ alldreit le-
 idst þvongurs Naud/
 Þvi varð þess minnomen aundvirðt
 Jarda Dyrþvoga/
 So hæbleffast? Ad Meñ þar iñe
 þeinge ad Singa/
 Þitt þreina Siarta Blood? þef
 ur minn Sæla Kveitt/
 Og skyggest ad þeim Siood/ei
 fati þo þinna slukt/
 Þina Mynd þryctia gæst/ þu lat
 ed i Gullfeste/

Og mjer heingia a Brúost / þad
 alskijnande Lúste /
 I Perlu og Gímstein einnem
 komer þa sett /
 Afynd lúpslega þijn litada með
 Blood ralde /
 Eñ / æ / þad vøre mjer / ecke til
 siorra Lútia
 Ad eg Mynd þijna hier / tvort
 is kyme þlytia /
 Fra Lin til Lims a mis / lions
 ande Klart sem Gull /
 Samt vøre Invortis af Sya
 nd Samviskan full /
 Svad giæte gagnad Sæl / þo giæfe
 est mjer ad eta /
 Svijt-palled Himna Míðl? Og þi
 er til kylie vøsta /
 Synd þurra Sælu með / sætu
 Vatne af Stein
 Eþ eige Jesu Braud og Bl
 oodsynd feingest hrem
 Þvi þecknadist þier þad / þjude Je
 su mjer gepa /

Holld þitt og Blood blessað/ senn
 blifja skyllde an efa/
 Ein heilög Sæda og holl / að
 hialpa Líf e g Alund/
 Sjá Heims Kræsinga Soll/ og
 Syna að slíta Bönd/
 So wibýter þu þa þínum Krapt
 veikinn Limum/
 Og Höggorms Höfud hia/ hiarða
 Root míne krenur/
 Heilagt Holld og Blood þitt/
 mǫnnyreina Maltíð er
 Svær sialpur allan Rítt/ í El
 sku þig þraunber/
 Þarft þad ei sialpur þu/ vel býrne
 e g að eta/
 Mitt Þaskalamb eñ nu og mig í
 Skugga Rísta/
 Þu yttir Skugga wör Slood/
 og sagder/ þetta er
 min Lífame/ mitt Blood/ miet
 lyst ei Skugge hjer/
 Lat aðra naggiast med/ einali Til
 sagnar

sagnar Skugga

Og sitt hialpræd þar við/og Tru
þar uppa Byggia.

Enn eg þeim Sögmud an/sem innt
í hiarta næ/

Ad eg Jesum sialþann í Sacra-
mente feg.

XI Saungur.

Leidest Heimureñ og Langar
í Nimenenn.

Undir sinne eigenn Melodiu.

1.

Far/Heimur/ þar sæll/Mier
Leidest nu leingur ad lipa
þiñ Dræll/þeim Þeggum
þu hefur mier bunded uppa/burt
Lasta eg þra mier & vil þa þorsma
og Næp mig frá Lausann/ þvi

hellst

hellst Leideft miet/ Niegomen einber/
ber/Niegomen einber.

2.

Nvad er pad po allt / sem
Nekmuren setz a Nooled margfallt
ei anad en Slugge og skynande
Gler/ ei anad enn Batsboola og
vellande Nver/ ei anad en Ysbrot
og opeftar Rier/Niegomen einber/
ber/ Niegomen einber.

3.

Nvad er Ape min/sem smelger
fiet burtu e smam saman doyns
Nvad er min Armada/min Nogg
ta giorvoll? Min Nrygd e min
Glede/min Neilakeft ell? Nvad
er miet Groide e vnsvipen hier?
Niegomen einber/Niegden einber.

4.

O Audur og Gull/ pu Jarde
rifis Apgud og Molld glansa
pul!

þullé þu ert þó af Beralldar
 Svifulum Sem/sem Ber bæde
 mýnfar og veltist vñ Heim/ þu
 ert þó nær Fræftenn síst Segurft
 a þler/ Niegomenñ einber/ Niegomenñ
 einber+ 5.

Æ Begsend hvad er? Hvad
 er þijn Korona og Krans sem þu
 ber? Þundfeme liggur þier alle
 tíð a Trygg/ þu overu stitist
 og staldann síst Trygg/ þu opto
 lega þrasar þar añar Skeipt þer/
 Niegomenñ einber/ Niegomenñ einber.

6.

Æ/ Afhalld æ Guna/sem flíot
 æt a Fotenn eg þellur a Kansa/
 þu Koflega vppblas þiñ Þiote
 ande Bind/sem Þusund ber Augu
 unñ enn samt þleipur Blind/ hvad
 ertu nær Mañ þig við Soolena
 síst Niegomenñ einber/ Niegomenñ
 einber.

7.

Æ Vina Trv hjr / sem loangs
 epter Luckuñe Lapenu suyr / Du
 þrude Svifare med þorblomad
 Straf / þ þeller so optlega i Sorg
 aña Kap / þu ert þo / aþ Reinslo
 uñe þad er Lioft miet / Niegomeñ
 einber / Niegomeñ einber+

8.

Æ / Nolloleg Bellist / sem marg
 ann med Þandærne Þor hepur
 fiß / þitt Ellþima Lundur og
 þllneifta Strial / oþan kom so
 mergum i Helvigtis Þaal / þijn
 Skaal finist Numang / en sketþur
 enn er / Niegomeñ einber / Niegom
 en einber+

9.

So þertu sæll nu / Scalu mjin
 leingi ei Sviftia skaltu / þu svifo
 ule Heimur eg feige þig aþ / og
 soð þier djupt nður i Sleimsko
 unnar

uñar Nað/Wig langat að sviptest
 að Sorganna Ský/ Fadn Abrahams
 þam þ/ Fadn Abrahams þ+

10.

Þar eiga mín Ar/ A Ellíþd
 ar Þorenu að uppþyrjaft Klár/
 þar Soolen vñ Daga ei sarkt bren
 na mæ / so og ecke Tungled æ
 Nottuñe þia/ En ÞÞÞson
 er Soolen og Þeilla þer þvi/
 Fadn Abrahams // Fadn Abrahams þ+

II.

Minn Audur og Gull / mun
 jðil Þorkáded & Skinsfemen þull/
 þvi skulu ei Þiöparnet þofa miet
 þra / þvi skal ecke Tældrægnen
 þurt að miet noa / miñ Audur þra
 Þerallder Þpsa er þri / Fadn
 Abrahams þ/ Fadn Abrahams þ+

12.

Eg Neldur mun þra / Aþ Nað
 D Roole

Roole JESU sem hañ situr m/
 mier Erona mun bjafað af Blessu
 um oppgilt/med Bloodenu Lamba
 sins ellsumun þorgilt/ þa fæ eg/
 þo Andskofen þirst af þvi/
 Þadm Abrahams |/ Þadm Abra
 hams |. 13+

Med Unde eg a/ samt Eingo
 lanu Neilegum skært Lioma þa/
 þar Þpundsiukt Auga skal eða
 sia mig/þvð Augsin Gud's hjra
 leita syner mier sig/ Daudans þar
 ovirde eg Þpundar Enu/Þadm
 Abrahams |/Þadm Abrahams |+

14.

Þar a egeim Þin/þvi JESU
 us sem Elskar og Elskast er min/
 Min Augu þar sia hañ so sem
 að hañ er/ saunar Elsku Nimen
 Lios Þapnañ þraimber/ Elkañ þ
 Andain er æ þersk og Nu/ Þadm
 Abra

Abrahams j/ Fadim Abrahams j+
15.

Mijn Brunen god/ Öppervö
ast vid Singla Basun: & Njod/
en Gud er allt Inded ð An mis
er & þeim/ vpptaf þig þa Eas
mijn og Veröldu gleim / Entt
Gledeleg er Bisten & gleimdu eö
ke þvi / Fadim Abrahams j/ Fadim
Abrahams j+

Andvarpanen.

U/ Jesu/ mitt Hiarta hefi: hvarfi
ad minn Kryng/
Og heims proofad margann fars
nitiu Snæwing/
Nu hefur það Sveimad hia Leit
og hia Lyst/
Og Lataglaum Jsprediñ hjarlega
Lyst/
Nu hefur það vafest minn Vegsenn
dar Topp/
D 4 Þar

Þar valt margur under/ en amur
komst upp/

Nu hefur þú þessad í Surstaða hóll/
Þar fast Herraguust fyrer Luckus
blutsóll/

Nu hefur þad systad med Skrant
og med Skart/

Þar Skómm sína Odygden fegrar
so biart/

Nu hefur þad þessad um þrjú
Vellis þw/

Þar fra nema Penungar þru og
Trw/

Nu hefur þad Luckuñar leitad í
Styrk/

Og lóngu so auked sím Vanmatt
og Verk.

En/ Jesu/ mitt biarta er hellst þu
nded liett/

Svar sem þad í Veröldu Athvarf
þicf sett/

Öll Lysti og öll Tign so sem Gufa
þorgaar/

Öll Ginnst Herrar er Svampur sa
 Vatnsfullur staar/
 Kongulsooar Vefnad þeim vilt Jesu
 su Brant/
 Lat Virka mitt Hiarta Saur
 Jadriftis vilt/
 Vertu mitt Hjalpræde sem vel nos
 gie mier/
 Þvi Veröld er jafnar Hiegomem
 einber.

XII. Saungur.

Guðs ^{Ynduga} ~~Ynduga~~ Korfloona
 Auga / er hans Riettrudna
 Bame full Anægjan.

Etar vnder þeim Ton Geidrum vilt
 Gud af Sug og Sæl.


 Erra Gud miu Niarte
 ans Blede/hollust Scal
 ar Eft og Roo/þu miu
 ns Nesnds Neiduro Klæ

Nú þú & Aðfer minne Erro/ þú min
Eign & Andz min/ ert j Þriosted
lagdz jñ/ til hvors eg j Niarta þiñ.

2.

Þel mitt veifa / þa ed Auga/
þiñar Þyrrsioonar sier/ eg eg þar
med þbervega/ aumañ miñ Sker-
unar Leyr/ &/ hvad mijner Þænk-
ar þa / þrestast meiga ad Norþa
a/ Gud miñ þyja Gíasku þra.

3.

Eg heþ maatt Guds Mískun-
feña/ miñnum Keppum allt j þra/
þyrñ miñ Gígvañ þoor ad teña/
þiell eg tíðum Mlaupe a/ en samt
þegar eg mier lief/ aldre i nockuru
Skada þieck/ edur til Þlucku geck.

4.

Nockret þæðast Gladnet Noppo-
um/ hværiet vid Forelídra Nend/
Stíjga þætt a Neimsins Trepp-
ur/ þruggo.

ur/ þruggja alldrei Sorgar Þond/
 aller Hluter audnast þeim/ostoduga
 rar Lucku Sveim / síst gíorer þa
 sæfia heim. 5.

Enn þar a moot adrer reina/
 Þesku hvad sem Hressla ma/ missa
 Stap og Adstod eina / æsticera
 Foreldra sia / i Liffistu lagda
 þier/Lidemañ þa ei eiga sier/utan
 Gud sem epter er.

6.

Roofrum vellta Bindar aller/
 Bilie þeirra sem er til/og so ept
 er Þskum þalle / allt sig leggut
 þeim i Bil/ Lucku Krans þeim er
 uppa/ allstíð þvi a Roosum gæ/
 hvad þeir gymast þullskiooti þa.

7.

Enn þar a moot adrer þreya/
 Audnuleysis Langsemd i / hvorn
 Dag under Þyrde þeggiast/ brots

D tíj

est getg

eft geta ei þramm vor þvi / þeim f
 Weg er þyrne grey / þessa Lucfan
 actar ei / Dsk þeirra þær allðrei
 Rei. 8+

Wotgangs Bylgju Brim og
 Klettur / byllta þm i marga Sker /
 orka ei Skye af ad lietta / et þe
 im Wædan drýpur vor / þeirra Bl
 onstur Þroska ei þa / þeirra Dsk
 er hvorge nær / Krans vill þemi ei
 Lucfan líta. 9+

En fem þitt þæ Forsiær Auga
 þyrer miet virdt DRÖLLEN
 min / oll min Nugraun Underbug
 af / orvaf þæde Eol og Sinn /
 þer af Niarta Þactar títa / þu sm
 alls so gíorer gæ / ad of þiena æ
 tíð mæ. 10+

Þier þra Root er jeg allendur
 þllu gíer en sialþum miet / þu
 min Lepr þaðer i Nendum / hvorn
 Blood

Blooddropa grant þeðer/ þu Dín
 skodar allt mitt Síñ/ Andardrætt
 en siethvorn minñ/ og horper i Ni
 artad jñ+ II+

Ep mig heðer Xundu þylltañ/
 að Beroldar Gynda Skal/ og
 min Framþor Þagurgyllta/ þætt
 mig under sials þins Mál /
 Dskæ Mettur ep eg var/ a Þarn
 settur Lufunar / ma skie gleðst
 þu heðer þar+ 12+

En þott hæpe eg Neimeñ reynd
 añ/hans opt foped Galle a / þott
 eg hæpe i Anaud Gynda / einatt
 þunded Niartans Þra/ samt Gud
 veitte blidu Bort/ Bsoode veifu
 kende a moot/ að troða Neim und
 er Foot+ 13+

Þo sier allt et avallt hegðe/ep
 er sials Lunderne minñ / þo sier
 Sorg / Þriooft jñbregðe/sem bera
 Þ v verð

Verd eg allein / þo miet Audnu
 Sol þ vil / ecke skyne hvorn Dag
 til / teleg samt ei tapt mitt Spil+

14.

þo Mootlætis Ska Skroer /
 Skaut míns Fegnuds giore Bott
 og þott Daudans Dr Wímwots
 Wtmann hvorn med Banasott /
 þo mín Lucka laskre sier / langt þ
 burt þar foldymt er / Gud hefur
 samt gleims ei miet+

15.

þvi skal eg til Þacka tafa / þ
 sem Gud mín stalpur vill / eingen
 Skæl su jlla smackar / er þns Mend
 miet skeinker til / kome hvad þar
 koma kañ / Klæte / edur Gledabañ
 Gud er Audnu Þpermann+

16.

Þat med er eg utan Epa / æ
 nægdur med Drotten mín / mína
 Þerr

Þorþ hann miet mun gefa / meir
 skal ecke svýða um síñ / þar með
 eg þessa Heims Leid / þar með eg
 í Sæld og Nýgd / er fullnægður
 þram í Deyd.

Andvarpanen.

Þýða Sæl þvi villtu koma /
 Þrávallt og til Rietta staa /
 Under Heilans Sleypedooma /
 Siarta þíns í Myrkre Kraa.
 & / so leinge sem þu mæter /
 Siwðlegt mý mitt hold & Blod /
 Og til Baka er þvi yter /
 Upp eg fyllest Þeyskum Mood /
 Það kañ miet í Síme svýða /
 Sylke Keiþ er vafdest eg /
 Graablauntur / so hæðsta sídam /
 Slípe Ruggan Lucku Veg.
 Það kañ hrella Siartad Krauka /
 Sloodst mýn Þska ecke full /
 Epter Meining Mood og Þanka /

Med þ þagra Heimsins Gull/
 Ef Míðasldur mín ei Thronast/
 Mættar Hæstool Veralldar/
 Og mín Elle ei Coronast/
 Aptanskyne Farsældar/
 A Laun gíðre eg þa Krúrur/
 Vín þad Blinda Lúfur Kast/
 Hóllded og unír Símeñ Murrar/
 Hvórt hñs Valld síe no ogu fast/
 Bíttest óðrum betre Lúfa/
 Ber eg ap því Særanñ Harm/
 Ad míneleg Mootgangs Grúfa/
 Mætte ei falla hans a Arm.
 Añars And og Eigner Gíðda/
 Vpphepd/Velldde/Tígn 7 Mætt
 Eg læt mîer í Augum Blæda/
 Ei síe þetta til mín lægt.
 Síe eg Veitur/víð Sæng bunden/
 Víst kañ Opundsvetur sía/
 Ad hññ ammar ei er hrundam/
 Vnder sómu Mæddu og Þra/
 Ef mîer Sorg er íñañ Gíatta/
 Og Dauden síer þreinger nóst/
 Eytst

Kyfist af þvi mýn þngreunhætta
 Hafi að stande ódrum þær/
 Sæla mýn/ þa ma mitt Auga/
 Mörg vrbleyta þrygðar Tær/
 Og í Læt Samvitku Lauga/
 Lemstrads þiarta en diupu Sær/
 Em/ O Jesu/ sem þu leider/
 Sælu/ þra mýns Heila Dæmp/
 Og Guds Þorsio gegnum greidest/
 Gýnda þurraþi þiarta Svamp/
 Eñ þa þerrans Auga Kenne/
 Og þæs Þónd' giórvallt um þryng
 Mier vid hallda/ þvad sem reime/
 þeimsins í Talfullum þryng/
 Af þvi vil eg ei mig' Steita/
 Annara a Lufu Veg/
 Og þvi óllu allðrei neyta/
 Er Gud vill að mæte eg.
 Græt mitt Auga/ eñ læt vendast/
 Aull þin Tær í Jesu Sióð/
 So man þier Guds Auga senda/
 Sælarheill í Lúpe og Deyð.

XIII. Saungur.

En adpreyngde a Jordusie/
leitir Nialpar i Himnum.

Med þeim Ton/ Herran Nialpar
mitt Gyrdur er/ et c.

1.



Var af mitt Nialpar þu
eingest þu / þinne kast
Sorg ei þæðar þvi
mun minn Nugar þing
kast nu / þvi mun eg alltyð læðast /
under Moostlætis maðu Of / Og
minne i Eijfernis Boof / lesa ad ei
ns Sorg og Eðar

2.

Wilt Mæda sýnest meðþædd miet
sem mig vid Skugge ei skilur /
mitt Lyf eins & a Flote er / Eym
da þvi velster Nylur / en Heimfins
giervallt

giervallt Eppelad/ lyft er Sool/
 hvaria Skragrad/ i Dgmu Stor-
 mum dylz.

3.

I Krossens Skoola komst eg þli-
 oott/ Klafen i Meimen þeina/ mitt
 Lijp er so sem skpellð Noott/ Eol-
 ar ei þar ad feina/ þo vilie stund-
 um Stiarna uppgæ / strax dregst
 myrkva Skij þer þa/ Þou/ er eg
 vilt nam speina.

4.

Luckan med Svip ad seinu font
 og Segl þyrer miet þande/ broste
 hægt vid sem hun var Froom/ hu-
 ad miet þo vard ad Klandre/ Met-
 te sleipum hun stoad uppa/ og haþs-
 de ei meire þestu þa/ enn gnotrar
 Glas skialþande

5.

Þorden er eg hia Bina Floct
 Þeralldar svo ofendyr / sem rot-
 sprungen

sprungeni ap Stein & Stoef / St
 yrdur sie og Drendur / þa sagnast
 adrer satt med Roo / siest eg vid
 þeirra Þard og Froo / sem Sugl
 þramande stendur.

6.

Þ Niassinnu eg Metta Muñ /
 medtel Kroffstaup a Keife / einum
 Bude er Eynd minn fuñ / og hva
 ad mitt Niatta Veifer / þa sker þa
 adrer Skaler sijn / Skrauptoom &
 þurr er Soala min / DR Ottins
 Footadupt sleife.

7.

Auf Eynda sem i Barne ber /
 og Brioosted nidur þryckia / Sinn
 is þyrner mig Soarum sker / so
 Bledde fan uppryckia / eg velltest
 hvar eg velltast ma / veit alldret
 nær Lucflugler a / midt i sundur
 ad rhyckiastr.

8.

med

Med Armoos og med Fættæft
 ma / minne Lyd eitneñ sljta / og
 grant epter sierhveriu sia / sem tit
 Fædu skot nija / eg blygdast vid
 nær vija a / til Bina minna Stod
 ad þa / firs hellsdur i Sullt ad Sij
 ta+

9.

Underþynging býr Armoos
 nær / Dlempe morg Binnvepia /
 ein Sorg skat i anare græt / Dro
 bygd þa Strid vill fepia / hvor
 Garden lægstan er ad þæ / eg þinn
 hvor Madur rædf þar a / ad trado
 ka og under fepia.

10.

Nier ad aul eg Nædþlettur er /
 Nogg Lyge Barer Greida / um
 Landed allt þeir aka miet / a þalst
 ra Lungna Sleda / Monfunars
 Fleck miet setia uppa / hvorn / ma
 skie / eg aldreige sa / mig med
 Munsvordu

Munnsverdum deyða+

11.

Minn Bin (eþ nockur vera a)
velt Gud þæa er ad þiña/ sem tit
tar Keireñ tit og þra/taþur er mi
er ad Siña/sem Batn reñande hv
erþur hañ/ þa heþia eg ei leingur
fañ/a Bængium Belgeingniñar+

12.

Þan a þad eg fvelst i Gott/
og vefka herdum Slætte / sem
dregra Lime Dag og Noott /
daprar med ymsum hætte/Orfum
flum þafed er mitt Nollid / Andæ
varpar þyi ad Broþar Nollid/
Nra fitt sem hylia mætte+

13.

Eg er eins og blættande Blad
sem Blæstur sierhvot Sketur /
miñ Kroppur amint z Stræ þad
ap Keot ei Belva tekur / hvort
Angia

Augnablif Bimbreyting sker /
 minar Sölu Nreysis Lepr / sem
 Siore señ rtlefut.

14.

Þegar eg þæ min Narma Nna
 wt/hia þier Þ Buduppleysa/E
 Nrygdar Strauma of Niarta wt/
 sem beilum Læfium ausa/þahlif
 eg Svolum Nialp og Boot / þo
 Neims giervell Adfodar Sliot/
 gagkföld giere ad þrioosa.

15.

Eg vænte Nialpar þvi af þier
 t þynu Belldis Skioole/þo Nat
 turañ vil ame mier/ a Lufu velste
 Nioole/gegnum þau myflu Wroof
 gangs Skj/mun samt Dagurið
 siast a ný / med Nýru af Nimna
 Boole.

16.

En þo Þerollden verde þraung
 og vilie mig Þgladañ / enn þo
 Lufan

Lucfan giore sier Saung/ til glæsta
 ra Noalku Stada / i Ninnarijke
 Nuguren stæ / hvor ed Jesus um
 eilijð Ar / miet man bæta minn
 Stada. 17.

Gynda Klip minne opar mun/
 Eg vid Broena velsta / minn
 Moolgægs Is sem Riollen þun/
 moot JESU Soolu smellast/ i
 hæðstum Fognud/ Heidre og Koo/
 þia Gæde = JESU felle eg Bro/
 i Ninnens Lialde obulta.

18.

Eijame min þar Eingla Sto
 pæ / i Gude Soalen Næde/ allt Neo
 minns Mædu Kocst og Rif/ ries
 nat og Footfredst bæde / miet / epter
 JESU mildan Doom/ mun gepa
 Drottens Henden froom / eilijðæt
 Þru Klæde.

Ande

Andvarpanen.

H/ Því kañ eg aungva Vega/
 Vte ad lykja Svot og Trega/
 Og hvöldar Stund eina þa?
 Því mun eg um mýja Daga/
 Meir eñ adrer þurpa ad Klagga?
 Því mun eg so aumur gaa?
 Svörn Dag i Kroff þunga kre yslur
 Kramen Græt/og hardla Tvistur/
 Síðis spentur farre Draut?
 Því skal eg einsamall vellta/
 Angurs Stein/s síst vill smellast/
 Þo minn Tær þosse sem Slioot
 Svörmen er minn angist meire/
 Eñ sem tíu og íafvel þeyre/
 deya mættu og dodna vid?
 Því dreg eg minn dapram Anda/
 Drungum gegnum Veln & Vanda /
 I Brist þraungre Andvarpsneid/
 Elsku Jesu óll minn Riæte/
 Allt mitt Traust/þo Brana voste/
 Óll minn Von i Veraldar Sorg/
 Mitt

Mitt hundraug í mænu Galle/
 Minn Stefur þá berst við Falle/
 þu minn Stjólldr: Stjóll & Borg,
 þu veitst að eg Vola og Vjla/
 Vilier þu þier fyrer mier skjla/
 Einn og sœger mig ei meir/
 En þó mœðast meige eg leinge/
 Og Mañrama herdest Streinger/
 Í strangrar Afrjúðu Leyr.
 Einn þu kant í allre Svartan/
 Endurlýfga halfdauðt Siatta/
 Mætte eg ódlast múnstu Kvör/
 Af Geysla þjins Auglits bljúða/
 Öllu vel þá kynne eg ljúða/
 hvória Kross helabletta Or.
 Enn eg veit þu villt mig Profa/
 Verd eg hrygd um Stund að hafa
 Að mier mæler epter a/
 Fyrer Skoal Tærpulla eina/
 Af Guds himenn, Bruñe hreina/
 Þúsund Flood miz Suggun þæ.
 O minn sál með þócf sklt þiggia/
 þó Gud a þig laate skyggia/

Hockfurðkonar Keima Regn/
 Hær þu hiartans Tær wt teimer/
 Til Guds i því Vatne sveimer/
 Öll þijn sorg er Elsku Teikn.

XIV. Saungur.

Sierhver hegur sijn Skapnad
 I sijn eigen Melodiu.

1.

SOrgen og Bleden þær sam
 þara verða / sijn Lufka og
 Plufka ganga a Nlid /
 Medlæte & Mooffast a vjxl Nli
 ooden herða / heitt Skyn og Sko
 rternar feingjast opt vid / Heims
 Gullid þier / Nispurs Molld er /
 Nimen eirn þullkomna Sealar heill
 ber.

2.

Kronur og Sprotar med Him
 steinum gljngia / Sljngur er þo
 eðe

ecke Konungleg Draht/ þusund
 Steorbryder i Eronunum flyngia/
 kemst þusund Bmbyggia i Spr
 ofana Magt/ Konga Fiarbro/ fr
 id er Droo / fær Nimen alleina
 Sælu og Fro. 3.

Allt hefur sijná Bmbreptinga
 Lucku/ aller Men kenna Sorg i
 Barme sier / þinnast opt Brioost
 under Segurdar Skjæiu/pull upp
 af Svot þeirre Neimugleg er/
 Sitt hefur hver/ miña og meir/
 Mædan þra Nimmenum alleina
 deyr. 4.

V. Þesle Þjædoomur og Þer
 alldleg Þra/ Þortur og Styrkur
 um Bloomþogur Ar / þætt þfer
 adra kañ Nopu did þæra/ hverþur
 þo þurt og i Ljma þorgar / allt
 þetta a / Ending ad þa / einasta
 Nimensins Þesþer d mun fæa.

Frjdusta

tsta Beinum sta/ Þund skal hof
 Siotraf um Foot/ þær Nimen orf
 að eim þviljfte Boot+

8.

Slutskipte og Lucka minn hellsa
 bid eg þalle hvornen sem minn
 Bud og minn Drotten vill/ enn
 þo Þund sijnn wtause Balle/
 en þo Berelden þullkomne sitt
 Spil/ Tijmar og Tijd/ Tæmost
 um sijd/ Nimensins Advæda hier
 um eg bið+

Lioudmæle edur Andvar pan i Stepun.

Svad opt andvarpa eg af þvi
 su Baga Lucka/
 Sem þo af Herrans Hönd hv
 örnum eim er veitt/
 Taltra Slutball ei eins fær sig
 nidurfett/
 Linn

Eñ alla þo i señ / og hvörn unñ sig
 nam þrycfa /
 Og þo þeir Coremur. a hóþo
 um þa se riett /
 Eður bland Þurfelyes a þa sie
 Tólu flett /
 Samt skal hvór taka a moot síns
 Skapnads skornu Strycke /
 Ad hañ sitt Luckufat of besta Lfo
 ne rycke /
 Þar ed eg veit ad ein þyrner Son
 minn sker ecke /
 Hvar þijn hönd er ei þia. helld
 ur er Týden kort /
 Sem allt hefur þrygg a / og
 þun blæs sydan þurt /
 Eg blæs þar vid þ eyt mitt Þol
 og ein blæs / fast /
 Ad öllu þvi af Týd / a þo i þurt
 blæsfast.

XV. Saungur.

E 9

Rom.

Rom. 8. 28.

Aller Nluter Piena peim til
Goda/sem Gud Eista.

Med Lag / Fader vor sem a Gimm
um ert/ etc.

1.

Sand allra Nluta i Nete
me hier / til hvorra eg
Bedpocka ber/ eingen so
sem Guds Otte kan/jnne
prafast mier i Marla Kon/ Eg
veit hans seta Avort þar/ i Eijfe
eg Dauda vidhaldast.

2.

Dringt ma eg Klaga af depru
Mood/dreiged hasa mig Nollo e
Blood / optlega slatañ mi þau
Saung/er Bellyst haffror Lon
mier saung/ til þess i Synna
Soepn eg datt / sem Gud veit ad
eg gallt

eg gallt einatt.

3.

Ottalaus þá eg ana ried/ Dett
 aðest miet þó nofud med, mitt Ni
 arta sem eingen Mann sá, Særa
 um mig floo í leyndre Kraa / opt
 þloo minn Muður um þod Bil, et
 Bristed stetteð þan til.

4.

Aptur og þram eg gedð um kring/
 í Daudans grepnum Billa Nro
 yng/ Þool eg diarþlega þeste þar/
 sem Fatbraut sá til Gletunar, eg
 flood við Þorted Heljar þatt/
 Narm/mænande í Nodar Att.

5.

Er eg var so illa fomen, taleit
 mig Gud Frelfare min, þan þan/
 mig í minns Niarta Blood, þyrge
 ande mitt Andvana Blood, þ var
 blafallt af Synða Eid, Saur

G ij

gunar

gunar Banan hiest þo vid.

6.

Nan fyre mig med Nimen Mun
 f Niartans þ eg merkte Brun/
 han bles mig snum Anda a/ og
 tof mig vid Nend hægte þa/ han
 hvíslade f Eyra miet / upp mig
 Fadmande so ad sier.

7.

Nan jngaf miet Guds Otta
 Smid/ i Þylsne Niartans þvi var
 strad/so snart sem eg Fra þad þor
 nam/ þan eg ap Eysbrun drinpa
 þram/ Endurnering z Andakraft
 sem alldre þyr eg hadde hast.

8.

Nvar sem eg þoot um Neimen
 hier / hvort Augnablifed syndest
 miet/ sem i Nimen eg settest inn/
 so hadde Gud vppþyllt mitt Sin
 þans Kynd eg þottest æt ið sia/ f

ellu

ellu þvi eg þreipde a+

9.

Mijn Nuxun þloo i Ninnasal/
 hafnande þessum Zardar Dal/
 Ord mitt var Jesu Xra og Þris
 ad eins þloodande um Paradis/
 Athofa mijn sypell i þvi þood/
 ad underþryctia Nold og Blood+

10.

Margþallda eg þa Mædu leid
 med þungum Kross og stærre Næpð
 eg þan hvorn Dag Þfundar Nra
 þis/sem ad mier sloof a Neimþis
 þis/leitudust vid þad marget mie
 og/med Nædung ad Kollþeyptest
 eg+

11+

Dvin daglega um mig Saung
 eg þan hans Tungu Klýpetaung/
 min Vin ad sonu i Eyrna þloo/
 en Flærdar Þylur hvefke þo/Næ
 þvans lau þra mier þor/þot var

Æ iij

þang

þans Erygd sem Nef og Stor.

12.

A Þyrna ætjð flood eg Eftig/
 skeltur med Hornum funde mig/
 Auningum med Rjóðyrðen liot/
 eins og Mundur miet giellte moot/
 hvarð Drambfemd ævan ei med
 Makt/ Orþrygd þraufnæde med
 Gerast. 13.

En Gud/þín Nonden æfiræde
 lig/og Andrá goodur fyrstu mig/
 so eg i sonnum Otta þín/af eng
 vu þessu hrepte Meim. æ/giþ miet
 et þonum hallded a/ Nættur allar
 umþlj eg þa. 14.

Allt eþtur med miet Audnus
 sagn/ef Otta i giere eg Drottens
 Nagn/þad Bonda. retrieltter miet
 Gott/eilýsa Eign Beralldar Sp
 ott/af Galle Heimfins eg fan þra/
 eltt Nimenþlood og Sifur a.

Statt

15.

Stein þeim a Berg miñ varp
 að var/váf eg mjer hja / og aðta
 ei þar/Skaalka Snurðu z Snoru
 can Eps/ snúr Gud til Kongu
 lovar Þess / þvi meire að Dvin
 þole eg þraut/þess jnnar kemst eg
 Guds þ Skaut.

16.

Nreckvüstrat Tungu Neggorms
 Bit/sem Nala Drefans fleifia ve
 it/ þan ecke samansnva so/Svi
 pu Cituro/ Ad þun ei þo/ Næð
 frýle stalps sjns Nerra Nægg/
 þa hellað miñ Þon þ Gude trygg.

17.

Ep Armod/Smolvoom/Epna
 þrest/a mig Gud leggur / mitt er
 Traust/þan veit hvad best er Þor
 mun sjn/Þraud eða Naud/Þalm
 eða Þyn / eg þæ það hann mjer

Hollast sier/hvad vil eg þa þ Ber
 öld meit? 18+

Gū eg mīn Dst ecke þraingar
 þ sama Eyma/ Dag og Ar / sem
 Niartans Þanfar seigia til / og
 þo sem Nollas Þyft er þ vil/ Gu
 do Sigurverk ei stendur vid / eg
 þæ mīna Þorþ þ hans Eyd.

19.

Ottast þvi Gud að Niartans
 Eran/ mīn elsku Soul/ læt Nønd
 og Muñ/med Niarta ætjyd aðþyig
 tast / o Þdru helgre hallta fast/
 Ottastu Gud/ þvi andvyst er/ allt
 sniþ þa til Þesperdar þier.

Lioddmæle edur Steþ.

Gu skal þo allt og allt þeim
 undargeped vera/
 Sem Ottast DR Ottens Tapn
 alls Heimsins Þringur stor/
 Og mid

Og midspunct Andmuñar ætjð
 Hvar hallda fóor/
 Skal að Ræde DRÖttens avallt
 Í hönd þeim berast.
 Eftir Heimur Verthvæð er him-
 ens vid Andmuþing/
 Sem beyger margu Bugt/ og
 býr margan Smæning.
 Nærþinum holdis Augum noog
 Mæðusamt þan gjörast/
 Það einne Eðla Sæt / Anægjan
 vel ma færa/
 Ad þun i öllu þvi / Elstan hönd
 Guds fecl þenda/
 I hvória Att sem ried Andmuñar
 Ginstur venda/
 Þo sier þun samt sin Gud/sjns
 Kompas Strike i/
 Og alldrei atehr / Oskaynde
 Luckuglas þvi/
 Hvórsu sem Olans Ríðr Odd
 sin hvesa a ni/
 Gud verkar allt i satt / allt a
 þan þriallt og þri.

XVI. Saungur.

ORD Gudræne / edur
Saungur ad syngia þá Mæltíð.
Med Lag / Geldrum ríer Gud af
Gug og Sæl / etc.

1.

Dartans Fader Nialps
rædis Koot / Neilsu Br
unur og Eypsins Flíoot /
af hvors grunlausre Aft
ar Led / vafstremur Blesfan Eyp z
Moad / Forsioonar Nerrann hædfe
sa / hvor þ Beralldar minstu Krot /
ollum giorer Opphelde þaa.

2.

Þra hví Skopun sookst þyrst
a mter / sem bled eg Heimuglega
a^e þier / i Moadutlípe Luctur
vat / het þín Biaska mig Verme
ast þar / eg med sook Fædu þyrst en
saal

sa/ Friosfendar Skjenn Nimne a/
edz Braudforn a Mielstaung sta+

3.

Medan eg yngsta Alldur bar/
eingen þi Mune Lønen var/ minne
ef eg heitt vid Modur Briosa/
mier gassu þadañ sætan Rof/ eg
þiect mitt Braud um Bynmonds
Ar/ vid Aga og Bønd (þo þætte
sær) nu eru sat Eptumar Lær+

4.

Nvar sem eg hez hallded um frø
yng/ Neimsins þreytur þi Ferda
þryng/ Blesan þijn hezur Brau
ud mter deildt / broted stundum
þalpt þi stundum heillt/ Binsion
þijn DRDE Leir Zuelig þi mænu
Kalle sijnar sig/ Nungurs Mal
eckert þreller mig+

5.

Nus og Neimele hezur þu veitt
E við þi hælre

Í hvalke Verold leider greidt/
 mín Efta Kvina Afvæðlig/eins
 sem þriocpt Þjntre hældur sig/
 Avæftar Barna er hiet skar/unt
 hefur miet þjñ Miltde skar/utñ
 mín þesse þæ Aldurs Ar.

NB. Sal þogin Gud hefur ef með
 Þgenum bleffad/ mað syngia þetta
 Vers a þessat Sætr.

Nvö z Heimele hefur þu veitt
 í hvalke Verold leider greidt/ ad
 miet þærer mjna og mig/medþjñ
 est Naudþurpt Þiargvænlig/Þlm
 ap Salor Avæftum mín/ o Gud
 skat leggja í Næd til þjñ / með
 Þygd sem næie ad niota sijn.

6.

Du hefur Gud miet skemft í
 Skal/ Skerþ anæghann með A
 giatt Mæal/so min Þvinur eirneit
 ma/ Augre spentur þat horpa a/
 Gæp

Gef þu þad alldrei gleimest mier
 Gudsdooms Nond þijn off Braud-
 ed sker / sem þine af Forsto þram-
 reidt er. 7.

Blessa þyret þin Anda & Ord
 allt þad sem sette nu a Bord / Or-
 lætis Nond þijn Afar good / af
 fjnum rífa Nægta Stood / Gef
 off Styrk af Fædu ad þæ / Forum
 um drýgest Matur a / ell Nýgg
 og Sturlun hverpe þra.

8.

Læt Rorkiu viðhalldast Nær-
 bord / helg Sactamenta og þijn
 Ord / þad Sjps Braud vora sedle
 Sæl / seinast þakemur Daudans
 Skal / Sign þu voru Kong og
 Sjals þans Land / so Biska Nægt
 er gange í Hand / þarfællega med
 Fridar Stand. 9.

Sed off med þinum Gæfnum
 Gud /

Gud/gef jafnan hellsdum vld þijn
 Bod / og ad vjer med Audminstre
 Lund/Aumingians glarnof þollu
 Nond/ veit off þin Frid um Ape
 hier / & goda Samvitku/so vjer /
 þ Erw degum vel Tilreiddet.

XVII. Saungur.

Er i sama Maata **BDRD**
 Gudraefne. Edur Saungur
 ad syngia fyrer Maaltijd.

Under þeim Ton. Maaturan þil
 og Edle Mans/ etc.

I.



Sund hvad Aoot og tals
 somlig/ er þijn Myrka
 un ad reifna / sem yfer
 Lund þil leggur sig / les
 ingra eñ funnum teifna? Nvert

Auga

Auga ma/ þig Mæna a/ med þvft
þitt Auga lýtur / í síalps þýns
Arþ/ þvad siefhver þarþ/ su Níalþ
og Stod ei þrítur.

2.

Du upplýtur orlætre Nend/ og
med Nod þíne Mættar/ allt það
lífer/ og er med Dnd/ so edlast
Þædu setta/ eþan þu þer/ og Fríe
ofgan þer/ þæra lata Regn Groo
da, Mærf/ Skoogur þær/ Stoor
Bota og Ar/ sína Avogtu bida.

3.

Þí sem þier trefstum Sade
ning þar/ e síaum þier a Nendur
vort Braud í þeim Stad einatt
græt/ sem engvum votta er fendur
þu skipter um/ tvr Nopunum/ of
Nimne Vatne Leade / Fisk Fugla
og Fie/ so Foostur sie / framlagd
af þýnu Xæde.

4.

Bice

Vier síðum a Börd setiað nu/
 til samans Rietter mæter / D vor
 Gud i Nafne Jesu / alíttu vort
 Samfæte / vier upphepium / moof
 Ninnenum / Nendur med Andvatp
 fleðva / leat ei Illgiord / vægra
 vorn Börd / og Scalar Fognud
 fleðva. 5.

Þā off þrañveigis ad vier so
 Atvinnu vortat leitum / i Þygða
 Sæpne Daglegu / daglegte Buxa
 forg neitum / ad daglegs Brauds /
 þñ til vors Þeids / væn Synða
 mættum niota / og þæum leid / apø
 skurdar Sneyd / aumum til Nungu
 urs Bota. 6.

Nier med setium off nidur nu /
 Ræddar ad þyggia Sæpur / sem ad
 ap Nyskun sialfar þu / sett off til
 Nota hepur / bidiande þig / so hvø
 er nñ sig / sialfañ vorn Best ad
væra

vera/ og Minnum a/ umi Eilypd
hæ/oss Guds Ríflis Braud tæra.

Barna Andvarpan/ ed
ur Bordlestur þyret Mæltíð.

Þer lætú Dvél & Disk a Bord/
Drotten fyrer þína Gedgiörd
Breid þessar Gæfur Blessen a/
So Burde að þeim mættum fa/
Gud Sedie hvörn sem Svangur er
Og sorg um Braud til Himna ber
I vort Land gef Ávört og Snid/
Andga Jörd/Loft & Vötni med
Áflast þu vor Áfervöld tíær/
Lætt oss að vorum Sveita Nær/
Med BrudeLýps Sæl vora Sed
Sem JÆsus gaf fyrer sum Deid.

XVIII. Saungur.

Bord Gudræfne/ edur Þack
lættis Saungur epter Mæltíð.

Med

Med sama Lag.

1.

S De Noaltid er nu velt
 endud/off i Mig skylde
 venda / ad minnast þijn
 vor milde **GUD** / med
 Døt til Heimfins Enda / þi Noo
 Frid / Fulltjng og Eid / og fyrer
 Malesverd þeina / Sopt / Jerd og
 Nap / er af siet gaf / ædft Løp þier
 glerum **Isa.** 2.

D Gud hvad mærgur hleppur
 um / og þorfer eftir Braude / hværo
 Sættæf Nend er optast toom / enu
 þo gratlega beide / hvad mærgur
 gæst / Sættur og Sætt / Sorgans
 De og Ijdur slla / og væater m / eirn
 Dita ad fæ / af þot vier glerum
Spilla. 3.

Læt off ei vort Brand leggja þi
 nie Læs þyrer Mættæ setla / þyrer
 en **Jes**

en Jesu sa svange Bin/sjúa Sn
 eid þar ad eta / og þvi Leipt et/
 og Ággangs þier/ad meige | Nun
 gre þressa/vor Formegun ei minne
 la-mun/en margþalldlega bleffa.

4.

Gud Signe oss | Jesu Nafn/
 et oss daglega Mettar/so gongum
 þier voru Berl og Gagn/ | Gudu
 Otta rokrietta / lat vid Brand
 voru/eins ahars Skort/e Sveita
 alldrei Meingast / ad þi þa vor
 vond/þatæfs Wans Wnd/þæc |
 Lat sijn þreingia.

5.

En þa vor | Þerollou Brand/
 vill ei meir Tunga smarka/lat oss
 þa millum Ljps og Deyd / Ljps
 Brauded sialpt medtaka / og Erro
 ar Nend/so eplest Wnd/ | Jesu
 Ser in þreingia/ in Ljssins Blood/
 Lausne

Lausnarans Blood/lofsins i Efil
nad drefa.

Þarna Andvarpan/ ed
ur Bordleslut epter Mæltid.

Hæp Hiartons Þoeker gode Gud
Sem gefur oss Þiörg af Vat-
ne og Læd/
Þóck Jesu þier/ sem þolder Þeyð
Du ert þad saña Ljffsins Brand/
Heilage Ande Þóck þie þier/
Du vid Gud Hiörtun samteinger/
O Gud onast oss Alma + smæ/
Augum Forsioonar reñt oss a/
Du veitst a hvörn Veg Opphelded
Oss veitest/ þar til skilumst vid/
Gef Lucku/ Heilsu/ Ljup og Gagn/
Læn og Blessan i Jesu Nafn.

XIX. Saungur.

Þetta

Ferda Psalmur edur Saungur/
þyrer þan sem er a sine Ri-
ettferdugre Keisu.

Med sama Ton.

1.

JESU Nædar Næpne
eg/ nu mitt Ferdalag ef-
na/ þra Neimile / og a
min Beg / er min þerf-
gjorer stefna/ Jeg Signe Kvinnu
Ninn og Nros/ og hier med þer ad
Kvedia/ Gud sialfut mun/þra og
til þros/mig Fødurlega stýdia.

2.

Ferda Stap min eg þerf i Nond
Da þullt At þapde valla/og epta
er Keipa opløgd Bønd/eg var læ-
us/so ad falla/ Men þeingu med
þrosande Bid/bære eg mig Sund
ad henda/ þrin Fet voru miter Mij

lu vid/

tu vid/ þvi Mátt nle Dug ei len
da.

3.

Eg reid Smástepum eftir þad
eg tandsi vid Þuggvæde/ Neimo
Þordillo allre þloo eg ad/ halldenn
i Þarndooms Lede; Þeguren sem
til Lardoms læ / liettur var ei ad
reña/ þprna længur opt þanst mjer
sa/ þra Glede mig ried speña.

4.

Mijn Aská opnade mjer bratt
þrnsa Þeralldar Þeige / sa eine
læ til Þeidurs þratt/ þiñ Spor til
Þyrnda sveiger/ a Þru Þeg Ero
vide flood / med Andlits sœtum
Sveita/ en Þyrnd ad siæ/ gloobi
ert æ riiod/ ginte til Dimu Keita.

5.

Þeril riectan þect Gud mjer
kandt/ þra Þugdoome ad ganga/
en þo eg þelldur þape vengt/ Þoll
de Þysna

Dó þófaa Getu Xænga/ og þótt
 eg hafa villist af Beg/nar Belo
 þá tof ad ellfa/ Gud þialpade þa
 Hrasade eg/ hañ liet mig ei Kollu
 vellast. 6.

Gude sem hefr glætt mæn hier/
 giere eg Lop eilýst þara/ a minne
 Keisu mun hañ mæ/ næt Stod
 og Stapur vera/ ad eg a Dagen
 verde var / við hans Skugga og
 Skýlu/en Elds og Lioffi a Næt
 urnar/ þæt minne Lialld Nvylu.

7.

Þvi þeyre Ar a Bafe ber / og
 Þyrder Armæduñar/ þess framar
 Dag þra Deige mæ/ drýgest Tal
 Sorgar minar / Morgunrodans
 Þyr gegnum gef / Sulleg Sool
 opt i Næder/ er eg albwen þerdug
 þiect/mæn Þof og Keisu Klæde.

8.

A miñ Bagn eg so allðrei þlo
 iott/uppsetst þa Leider kaña/ að
 huga eg ei hvorsu skíott/ þleypur
 hurt Bagn Týmaña/hvört Mti-
 nut sem Týd með síer bet/ma reifn
 eft so sem Svipa / er mig smaa
 drápur undan síer/wet þar til Efo
 eid þæ hlaupa.

9.

Ep Soolen miet þa unna vill/
 Auga síns Beisla leña/ og geþa
 Þeg og Þedur til/výða Sloon-
 um að reña/eg þrýsa Þud. Samt
 ekte er/Þgglaus að vænta meige/
 Lucfunnat Sool i Neime hler/
 þradt til Þndergangs þeggeþ.

10.

Ep Nýðvidre með snertþu Sno-
 ta/ snogglega að miet þlast / soo
 valla eg með Augum maa / undan
 Nottþarde lýta/ miet setst i Nng/
 Euc

Sítt Betalldar / Synda Skí
 mune vita / hvort Soolen JEsus
 sundurskar / síe henum eilíps Tra.

11.

Keene eg Sioon til Keifande
 Mans / síu roolar Botu midia / hv
 oro Stapur oll er Aleign hñs / er
 sig fañ vid ad spodia / eirn añar ber
 med Beled hart / Daf sitt í Keing
 og Nruclu / nockrer ganga og Br
 mata scart / síu galda Veg og Lucku

120

Eirn Fodurlausan Eymdahoop
 eigande hvorge heima / síe eg foma
 med Sorg & Nroop / síer vilie Gud
 ei gleima / eirn hlesfer Dagn sinn
 heilpullan / ap Nrugd sem mest ma
 draga / þinn añar þeiger allt hvad
 fañ / og ecfe vill sig Klaga.

13.

Eg síe adra a Veru Stig / í Aud
 þ í nu Dagu

nu Þagn sitjande / vid Heidurs
 Laumeñ hallda sig / hvorn epter
 sínu Stande / mjer ljfti Niooled
 diupt hlaupa / hja storum Ropp
 um lífa / a Enku Braut þar lango
 um þij / Leid þætleg er ad Keifa

14.

Sijna Leid heldur svo hvør
 Man / sem þad Ninnna vild hags
 ar / vel þeim sem Gude þacka fan /
 þad honum i Skaut logar / nær
 Dauden vellter Dagne þra / vid
 Grapar Radka Stræte / ei mun
 hægt vera oð þeckia þa / þan hæð
 stur var i Sæta

15.

So þeinke eg mig atíð um / a
 miñe Ferd nær Keifa / og med Gud
 ræfnis Ydfunum / uppteifna Nlute
 lífa / a Leid mitt Auga ei neitt
 sier / sem ecfe fann mjer þiena / ad
 þeckia

þeckla Gud ær meik og meik / ætlig
þra Heime venia. 16.

Jesu Ljfo Begur / loat mig ei/
lofna wt. Þmision þinne / Eð gep
þiñ Kross og Kontrapey / fenne
Braut Saungu mine / a Krossveg
þjñu ad ei eg / Ofte sætu burtkaste /
og diarpt ad Gynda Daudans
Beg / med Dygdalausum hæte.

17.

Nia mier vertu hvert sem eg
þer / med helguni Singla Elara /
Þñ Blodum koma aptur mier / a
Mjñu ad tafa Þara / veit Luca /
Þelperð / Lid æ Rood / leggest þvi
eg wotrette / Þvinar mjñs Þfund
og Rood / ap þier þorhindrud dette.

18.

Eñ þa Þagn Sælar of burg
fleit / ad aþlagdre Nollas Þyrde /
og i Þramlindra Þrmarit / eitt
Þ ið. Þeime

Beinbrós mig unígyrder / Sæl
 míne Jesu Gótu greid/ og glet þ
 Sælu vísa/ þar til Líkamen laus
 við Dýd / til Líffins þar upp
 vísa.

Andvarpanen.

Þú minur Pilagrymur eg er/
 sem Adams Synda Dæða ber/
 þra þú eg seck míni Jerda Stef/
 Þadingar Gróf útkemeni af/
 Þad veitstu Jesu Þarned blýdt/
 Þvad Þernskur eg rasade týdt/
 Eg heþ a míne Ungdoms Týd/
 Þú þerdar Plats haft þógtur þ vúd
 Og virdt Reisu þnúót Veralldar/
 Þel fríjau þra þeim Þrodd þ sker
 Þiellt eg opt þlyte þimong þa/
 Þvar Þegureni Grænaste la/
 Þar þo var þalka fleip med Stí
 Þamur Grífur þ Rootlaust Þú/

Samt

Samt alheill slapp & optomst eg/
 Af því Jesus mjer synde Veg/
 Viu er eg hvörn Dag ad þer dast/
 Eins sem mínum Gude þocknast/
 Audnu leitande allt hvað kafi/
 Ad biorgast í míne Kallan/
 Gef þra Synða Veg gange eg frjú
 Græðarans Footspor hvn Dag í/
 Og fra allre Ólucku Lyst/
 Í mínr Kalle vardveitist/
 Ó Jesu lat þín Kingla Her/
 Atíð trúþastarnn fylgia mjer/
 Í hendur mínar Audnu gef/
 Já til þess frá mitt Vega Brep/
 Hier fra og í Simneska þroo/
 Gef eg þa ódlast Serða Roo.

XX. Gaungur.

Fyrer Gjooparande Kenn/
 Under þeim Ton/ Konung
 Dauld sem kende/ ecc:

1.

Silage Gud vor Hertra/
sem Ninnun a og Load/
einu fantu öllu Kegera/
æ Siakpar helldo: Koad/
vier nu uppa þitt Ord / off til
Siooperda gepum / sem eigin Þors
vor krepur / leggjum þra Lande og
Jerd.

2.

Norr Segt vid Nren vier herd
um / og heptum Kule i fat: Niasp
Gud / had gat a Jerdum / og hallt
þat vid so þast / ad Steimur med
Dgang / æ grina Slja Rest ecke /
off til Breptrunar drecke / i Nasse
þliotande Sang.

3.

Þalla þyð Fjngra þryggja /
þu veitst Skips Borden vor / sm
Drinelldur a liggja / og ofort her
ku Siort / eins listed Bilforn er /
i millum

í millum Daudans Biatta / og
 vor; íem Storma hætta / með epur
 Eple ber. 4.

Su fyrka Farma Fera / Flood
 inu vellfest í / þana þu virðtest ver
 la' er Vatn með Gynda Gny / wot
 sinne Dgnan sans / a þa bifudu
 Ríftu / en Noe þan otvístur / Ní þpð
 þýna Niartans Gud.

5.

Foolk þitt ríedstu þrafnleida / þord
 um með fyrkre Nand / gegnū Nofs
 Beim og Boda / geimder vel Eyp
 og Dnd / siatpur í Kauda Stoo /
 Mvradar Vatn með Watne / viel
 Þharao ad Botne / í þeitre þwalfu
 Þreo. 6.

Þeir en nu eiga Farer / wot a
 Vatns draped fallt / Openbert ver
 da varer / ad Witne þusundfallde /
 í Þotnunum um ber / ad þu Al

S ♥

m ætto

mættis Nende / þær Naf giera
 vassit vender / og ein þar f deott
 ner.

7.

Du fant med Sýngri þerra /
 þan þu úþarande Sior / og Bilgna
 na Dpsa Kæga / sin ædde grimt e
 goo / so og a same Tjod / eitt Logn
 af Storme giera / og af Logne
 uppara / Storm med þofugre
 Njod.

8.

Noop þiostanda off vera / D
 Gud þu skalpur sier / læt Bilgna
 Nros off bera / en þarga Singla
 Net / ad þramfomustum þrj / þra
 Lope Anda Dþorum / og Levia
 thans Sneram / Nættaleid Nop
 fins j.

9.

Læt Þedur og Þind off þaga
 nast / ves Lædu Segled vort / og
 all Erenden gagnast / D Gud vjst
 þu ei burt / þelldar leid Nrope um
 Geim

Beim/ ad vier med Blede sjaum/
 aptur Landed sem þraum/ og kom-
 unsi heiler heim.

10.

Beif off vier kufum læra / ad
 dorer Dagar gæ/sem Skip hvert
 Seglen hræra/Siæf* Storbilgitt
 a/ad vier a Daudans Braut/ þvi
 gjer off þa Lilreidum/ þar til ær
 Gude leidunsi i Nimna Næpn og
 Skaut.

Andvarpanen.

Herri Gud/ þa mið haf eg fer/
 Og hrygg Vilgnaða sundursker
 Giore eg glógt ad minnast/
 Ad i mier sialsum eru hóf/
 Sin Opnast vid minis hiarta Gróf
 Svær sterker Stormar fiðast.
 Vm Dag i Flott þeir dymia þar/
 Duld þo ein Stöng sett þyret var/

S v)

So

So hvór em ecke kemmer/
 Hvórsu eg Olgast jñam mióg/
 Vppbrvtnande / þegar ad eg/
 Ap Kam * Keide brannest.
 Hvórsu Kvórtunar Bilgicñ Blá/
 Brúst míc i Áda leindre Kraa/
 Þar Otteñ mñ mig velltest.
 Þar Blooded streimer yper Áund/
 Og a Lúfs Áda herdest Bónd/
 So viartad hartnar smelltest/
 Brimsóllt Tareñ sie eg vötgá/
 Og sveitast gegnum Augum þa/
 Sem Brúñ þá Sioner stilla
 Hvórs Vpprás eg i Þriceste bei/
 Hvad beyssat / Salltur Sur hñ er
 Og hvórsu hñ sinactar illa t
 Þa þroopa eg Jesu hialp mñ þítt
 Ad Safed ecke Lúse mñ/
 Farge i feitna Þorum/
 Eñ ef eg skal sopna i Síá/
 Sætaste Jesu læt mig þa/
 Deyá i Træ og Tatum/ Ám.
 All þvad Andardrott þepur / Áupe
 PROTETERN.

Registur

Registur þess Saung- vana og Andvarpanernar ef- ter Bookstapalla Tilvísan.

X

Allret er eg ucañ Doda/ Þag. 33
Amur þilagedmur er eg/ 123

B

Bland allra Gluta í Seinné þer/ 97

S

Sat/ Selmur/ Sat Sæll/ 66

S

Sætt upp með Simensaugvum/ 1.

Serra Gud sia 28

Serra JESU þvada Þrofan/ 56

Serra Gud migns Siarta Glæde 74

Svat æþ mitt Si^{ta} þreyngest þu 83

Swad eft Andvarpa eð/ 99

Siartans Fæder Sialþædiæ Nat 103

Sæþ Siartans Þættir gode Gud 115

Sellage Gud vor Serra/ 125

Serra Gud þa uñ Sæþ eg þer 128

J

JESU æ Stór Alkatis þyng 57

J JESU Vædar Væpne eð/ 116

R

Rom Sæl með Svrt og Tregg 8

Registret

Ariup og þall þram Æslonu á/ 42
M

Med Bligðun Ævelne z. Kløgun/ 35
O

O Secinhlarta ad þu Eyfæ/ 7

O Gud/nær siakna minne Synda/ 40

O Gud/hvad st or z Æftsamlig/ 109

S
Sorg Lynd og Andvarpæter/ 16

Soll Jesu sem Sæl kant græða/ 49

Sæte Gud minn sahe Sader/ 31

Sæl minn hugt er sa Þin/ 62

Sorget z Gleden þæt sampara/ 92

So skal þo allt og allt/ 103

T
Til Guds Bords i Kaple Jesu/ 54
V

Vitt lætum Dvæ z Disk a BORD/ 112

Vor Mæltgd er nu vtenðud/ 113

P
Þæt þu þæt Jesu æstatgod/ 61

Þuða Sæl þvilltu koma/ 80

Æ
Æ/ minn Jesu eg ma Suttal/ 14

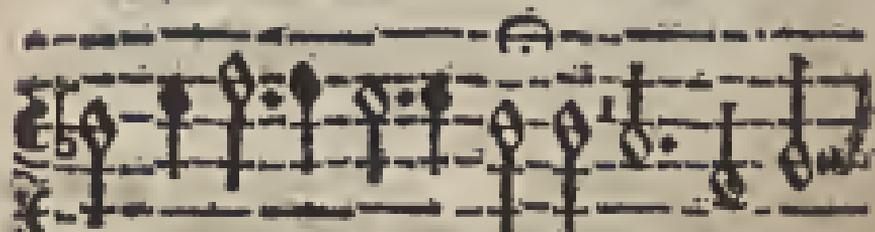
Æ/ minn Jesu stætt eðe þæt/ 27

Æ/ Jesu/ mltt Gi^rca heft þv^rplad 72

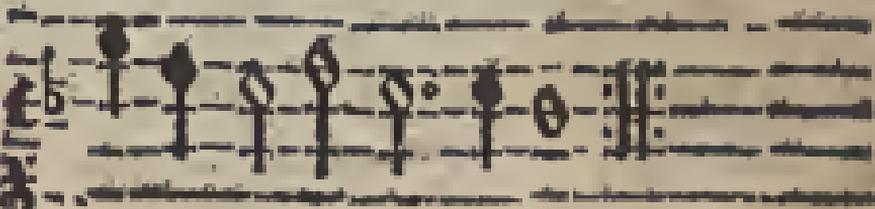
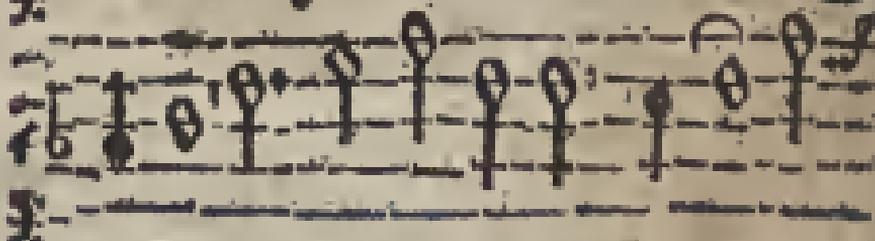
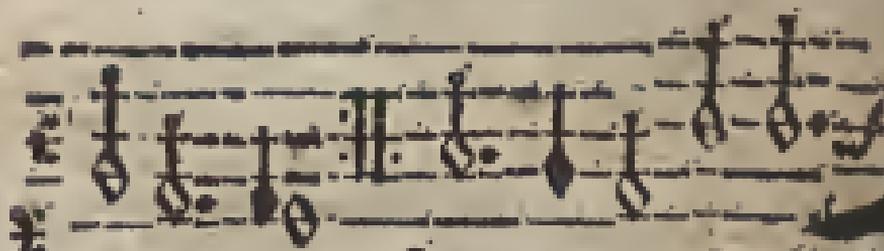
Æ/ þvilltu koma eg þuða Þega/ 90.

Hier epter þylgia nock
 rar Notur / vid þau okendustu
 Lög i þessare Bock.

Ton vld þess 7. og 12. Sangur



VII Sæte Gud minn sanne Fader
 XII Herri Gud minn hi'tás Gí.



X. Sangur

X. Saungur.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff contains a sequence of notes: a half note G, a quarter note A, a quarter note B, a quarter note C, a quarter note D, a quarter note E, a quarter note F, and a quarter note G. The lower staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notes in the lower staff correspond to the notes in the upper staff.

Þótt sí þær 3 & 3 2 storgood/

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff contains a sequence of notes: a half note G, a quarter note A, a quarter note B, a quarter note C, a quarter note D, a quarter note E, a quarter note F, and a quarter note G. The lower staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notes in the lower staff correspond to the notes in the upper staff.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff contains a sequence of notes: a half note G, a quarter note A, a quarter note B, a quarter note C, a quarter note D, a quarter note E, a quarter note F, and a quarter note G. The lower staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notes in the lower staff correspond to the notes in the upper staff.

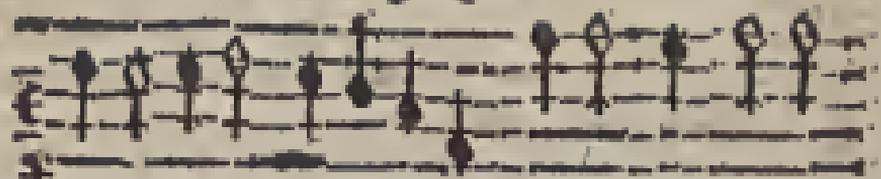
The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff contains a sequence of notes: a half note G, a quarter note A, a quarter note B, a quarter note C, a quarter note D, a quarter note E, a quarter note F, and a quarter note G. The lower staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notes in the lower staff correspond to the notes in the upper staff.

XI. Saungur.

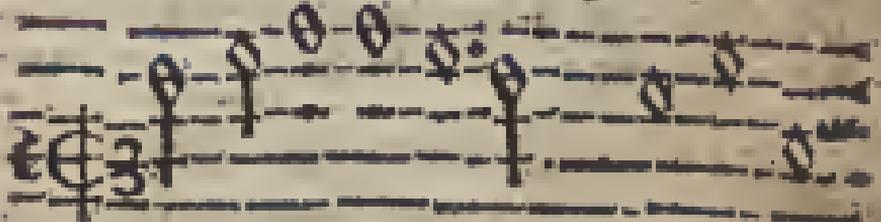
The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff contains a sequence of notes: a half note G, a quarter note A, a quarter note B, a quarter note C, a quarter note D, a quarter note E, a quarter note F, and a quarter note G. The lower staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notes in the lower staff correspond to the notes in the upper staff.

Þar/ Heimur / þar fell/ etc.

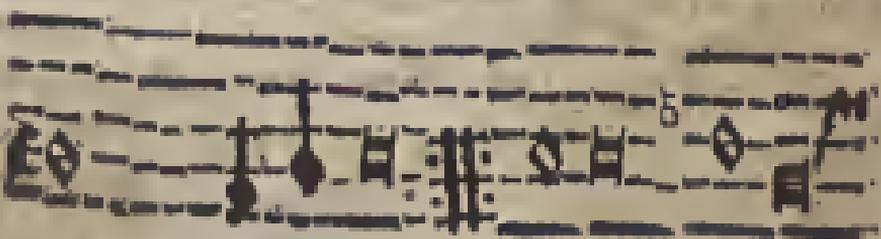
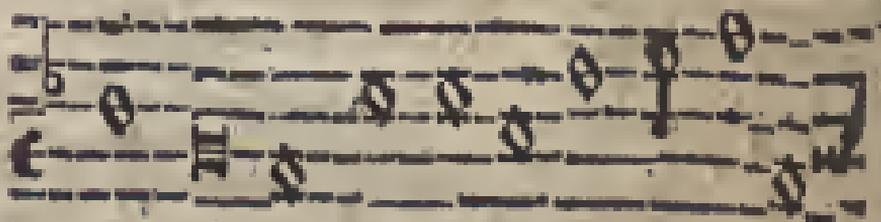
The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff contains a sequence of notes: a half note G, a quarter note A, a quarter note B, a quarter note C, a quarter note D, a quarter note E, a quarter note F, and a quarter note G. The lower staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notes in the lower staff correspond to the notes in the upper staff.



XIV. Eaugur.



Sorgen og Bleden pær sampara



Fyrsta Undvarpan.

O Steinhiarta ad þu sýner/etc.

Me og synglaft under þeim Ton/þo
 styrði sic. Setta End / Símergke.
 Júnus

Þriut Andvarpan m3 sama Ton
Þridia Andvarpan/ Ton/ Fadur
 Þor sem a Gimmum etc. etc.

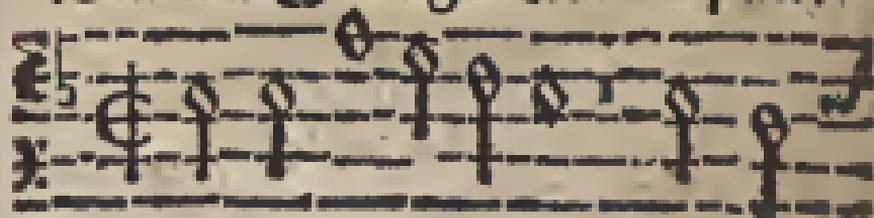
Þjorda Andvarpan/ Ton. Jesus
 Christus er vor Grelfare. Þvur
 Jesu þyn Mjning mig sxt er.

Fimta Andvarpan/ Ton. Natl
 uran ell og Edled Mans.

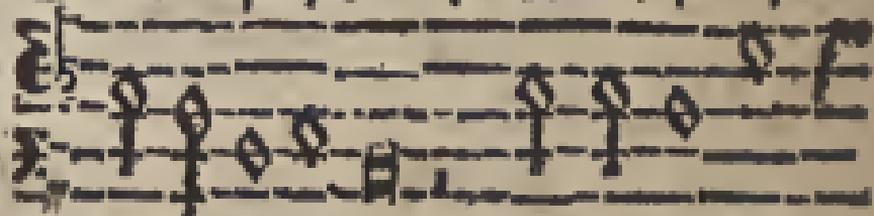
Sixta Andvarpan. Med Ton/
 Signud Mey og Modur ad Christe.

Attunda Saungs Andvarpan/
 Med Ton/ eins sem su þyfta.

Tiunda Saungs Andvarpan.



Soal minn hð er sa Þin/ sm þier



nu þædu veiter/ med Þrioste ope
 nu sly

nu sijn / og eigen Maria møter /

hvor Gæda er það þó / þitt sem

nu Hild og Wood / með helg

un þesset so / þvad er þ þ Blod?

Talpa Saungas Andvarpan /
Með Ton sem su Systa

Þetta anda Saungas Andvarpan /
Sýngest sem su Blöta.

Seytsanda

Seftianda / Aftianda og Nytianda
 da Saungs Andvarpaner allar
 under þeim Ton/ Sader vor sem a
 Himnum etc/ etc.

Tuttugasta Saungs Andvarpan
 Ton/ Allt mitt Ræd til Guds
 og fet/ etc.

Morgun Psalmur. Te Christe
 laudo Carmine.

Ordtur af S. Arna Eb. S.
 1.

Christo Hovund minns Nialp
 rædis / hentu song og Loppierd
 at Best / hvort mig med Eie
 ngla Nerskyllde / Helgum / a Noott
 umlidenne / þepur Verndad / og
 Naska glotvelfum þordad.

2.

Þig bid eg / ei mig þferges /
 • medan Lioos Dags þessa
 þef / Aft

þes / Aþ vend Nættum Næskofem
um / hvorplande od þra Dolvam /
eg bid þig eins / ei læt Von Erro
ads þorgeþens + 3+

Til Þinnu minnar vif eg nu /
veitast a Gude Nlydne su / Embæt
tis skunda Þrjetting / um þad hlo
þodar hans Þepalning / med And
lit Sveitt / eta skallt Brand / sem
þiet er veitt.

4.

Min DRÖTTEN veit miet
Þernd og Næds / ad Þerf min oll
e allt mitt Næd / sie þiet til Lopo
min þæde Gud / þiene Nævnga
eirneñ med / og sýðast miet / sie til
Guds aðskodande þiet +



In Librum Epodon Viri Reve-
rendi atque Eruditissimi
D. ARNEI THORVARDI
Affinis honorandi

Dum Cecinit Locus cithara, Iovis
advolatales,

Senserat Illices et Philomela sonos,
Augur magnanimo nulsebat Delphicus
canens

Actoni Pelopis per mare veQes
eqvis,

Piudarus ecce novus, novus Orpheus ore
profundo

Arneus, illectans agmina museat
modis

Qveis memorat Christi toranti sanguine
dumos.

Plenos, et regido languida colla
Iugos

Qveis

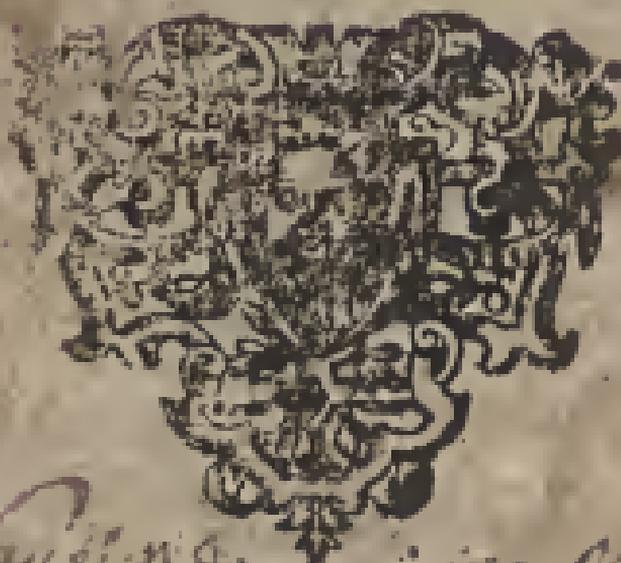
50
Sis canit afflicti suspiria peccatis
et quam

Accipit angustis rebus egeus opem

Hæc pietatis ac quantum sit conspexit
orbis

In serena Lyricis Arneus ipse Diis.

Paulus Biörnnius.



Fructus arborum in

Die dänijer og giartand
afledte de 4^{te} maat

Carlyttu siquidast

vid. it. ing. it. it. it. it.

Die

63

2

mens in Sicilia vanaq; illa
indignis stringit auribus
qua quaeq; tota illa
fama famulatur et illa
ma nre quae indignitas
vixit had vna in
vixit fuerit
et adhae fura illa
vixit

